OKI
PRINTING SOLUTIONS

C9800

Guía para el Usuario

59374003

Información de Copyright

Copyright © 2007 por Oki Data Americas, Inc. Todos los derechos reservados.

Título del Documento

C9800 Guía del Usuario

P/N 59374003

Revisión 3.0

Febrero, 2007

Aviso

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información de este documento sea completa y precisa y esté actualizada. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el resultado de errores fuera de su control. El fabricante tampoco garantiza que los cambios en el software y equipo realizados por otros fabricantes y mencionados en esta guía no vayan a afectar a la aplicabilidad de la información incluida en ella. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente una aprobación por parte de fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Los controladores y manuales más actualizados se pueden encontrar en el sitio Web:

http://www.okiprintingsolutions.com

Aviso sobre marcas registradas

Oki y Microline son marcas de fábrica registradas de Oki Electric Industry Company Ltd.

Apple, Macintosh y Mac OS son marcas de fábrica registradas de Apple Computers Inc.

Hewlett-Packard, HP y LaserJet son marcas de fábrica registradas de Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas o marcas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/o otros países.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Información reglamentaria

CE

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas del Consejo 89/336/CEE (EMC), 73/23/CEE (LVD) y 1999/5/EC (R&TTE), enmendado donde aplica, relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembro sobre la compatibilidad electro-magnética y baja tensión.

CONTENIDO

Notas, precauciones y advertencias 6
Introducción 7
Características 8
Acerca de este manual 10
Utilización en línea 11
Impresión de páginas 12
Descripción general de la impresora y de los papeles 14
Apertura y cierre de la cubierta superior 14
Identificación de los principales componentes 15
Software suministrado 20
Recomendaciones sobre el papel 21
Información sobre la entrada y la salida de papel 22
Bandejas y apiladores 23
Bandejas 1 a 5 23
Bandeja multiuso 24
Apilador boca abajo 24
Apilador boca arriba 24
Unidad Dúplex 25
Ejemplos de bandejas y apiladores 25
Carga en bandejas 1 a 5 25
Utilización de la bandeja multiuso 27
Utilización de los apiladores 30
Panel de control 32
Botones e indicadores luminosos 32
Mensajes de la pantalla 34
Información de estado 34
Información de menús (funciones) 35
Información de configuración 35
Modo de ayuda 35
Mensajes de la pantalla 36
Utilización de los menús 36
Introducción 38
Ubicación de la impresora 38
Apagado y encendido 39
Apagado 39
Encendido 40
Comprobación de los ajustes actuales 41
Interfaces y conexión 41
Conexión de la interfaz paralela 42
Conexión de la interfaz USB 43

Conexión de la interfaz de red 43
Utilización del CD de controladores. 44
Funcionamiento 45
Utilización de la impresora 45
Consumibles y mantenimiento 46
Comprobación del desgaste de consumibles/ elementos de mantenimiento. 46
Indicaciones de sustitución 46
Información sobre el pedido de consumibles 47
Datos para pedidos de elementos de mantenimiento 47
Sustitución de consumibles y de elementos de mantenimiento. 48
Limpieza de los cabezales de los LED 48
Limpieza de los rodillos de alimentación de papel. . 50
Limpieza de la carcasa de la impresora 53
Vaciado del depósito de desechos de perforación (Accesorio opcional de la unidad de perforación) . 54
Accesorios opcionales 57
Información sobre pedido de accesorios 58
Instalación de accesorios 59
Solución de problemas 60
Atascos de papel – impresora 60
Abra cubierta, atasco de papel, cubierta lateral ttttttt. 60
Abra cubierta, atasco de papel, cubierta lateral . 62
Abra cubierta, atasco de papel, cubierta superior 64
Atascos de papel – unidad dúplex 69
Compruebe unidad dúplex, atasco de papel . . . 69
Atascos de papel – Finalizador (accesorio opcional) 75
Comprobar finalizador, atasco de papel/ papel sobrante. 75
591, 592, 593, 599/ 643, 645 (atasco de papel alrededor del finalizador) . . . 75
594, 597, 598/ 644, 646 (atasco de papel en el finalizador) 77
590 (atasco de papel en el finalizador/ unidad de perforación) 82
Comprobar inversor, atasco de papel 84
Cómo evitar atascos de papel 89
Corrección de resultados de impresión no satisfactorios 90

Atascos de grapas – Finalizador (accesorio opcional) 93
Comprobar finalizador, atasco de grapas 93
Especificaciones 98
Apéndice A – Mensajes de la pantalla 100
Apéndice B – Sistema de menús. 102
Configuración 103
Recuento pág. impr.. 103
Contador de finalizador. 103
Vida útil suministros. 104
Red 104
Tam. papel bandeja 105
Sistema 105
Ejemplo de configuración – páginas impresas en monocromo 106
Print Pages (impresión de páginas) 107
Ejemplo de información de impresión – página de demostración 108
Impr. trab. seguro 109
Menús. 109
Config. bandejas 109
Ajuste sistema. 114
Ejemplo de menús 1 – Transparencias en bandeja 1 118
Ejemplo de menús 2 – Tamaño de papel en bandeja multiuso 119
Oki centros de servicio 121
Proveedores de servicio autorizados 121
Ubicaciones y datos de contacto de Oki Data 121

NOTAS, PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

NOTA
Una nota proporciona información adicional que complementa el texto principal.

PRECAUCIÓN

Una precaución proporciona información adicional que, en caso de ser omitida, puede generar errores de funcionamiento o daños en el equipo.

ADVERTENCIA

Una advertencia proporciona información adicional que, en caso de ser omitida, puede provocar riesgo de lesiones personales.

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por adquirir una impresora Oki colour en color. Su nueva impresora se ha diseñado con funciones avanzadas que le permiten obtener impresiones claras en colourcolores brillantes o páginas nítidas en blanco y negro a alta velocidad, en una amplia gama de soportes de impresión para la oficina.

Además, con la funcionalidad de gestión del trabajo y de control de impresión EFI Fiery podrá:

- gestionar u obtener una vista previa de los trabajos en la cola de impresión a través de software o del explorador web
- equilibrar el flujo de trabajo de los dispositivos conectados en red
- gestionar perfiles colour
- guardar plantillas en el disco duro para agilizar el procesamiento e imprimir trabajos como presentaciones de Powerpoint y documentos a-doble cara

La serie C9800 incluye:

- C9800hdn, C9800hdtn
- C9800 GA

donde h indica la unidad de disco duro instalada, d indica la unidad dúplex instalada, n indica la capacidad de red, t equivale al alimentador de alta capacidad instalado, MFP indica el periférico multifunción instalado y GA la funcionalidad Graphic Arts (artes gráficas).

Esta guía del usuario describe los modelos C9800hdn, C9800hdtn y C9800 GA.

CARACTERÍSTICAS

Las siguientes características son estándares en todos los modelos:

- Hasta 36 páginas por minuto a todo colourcolor, para la impresión rápida de impresionantes presentaciones colouren color y otros documentos;
- Hasta 40 páginas por minuto en blanco y negro, para imprimir de forma rápida y eficaz todos los documentos de índole general que no necesiten colourcolor;
- La tecnología de multinivel ProQ4800 produce tonos y gradaciones de colourcolor más suaves para aportar calidad fotográfica a los documentos
- Resolución de impresión de 1200 x 1200 ppp (puntos por pulgada) para obtener imágenes de alta calidad con el mayor detalle posible;
- Tecnología LED digital Colouren color de una sola pasada, para procesar las páginas impresas a gran velocidad
- Las conexiones de red 10Base-T y 100Base-TX permiten compartir este valioso recurso con los demás usuarios de la red de su oficina
- Impresión dúplex (por las dos caras) automática para economizar papel y para la impresión compacta de documentos extensos
- Con la unidad de disco duro se pueden realizar impresiones con cola de impresión e impresión verificada
- USB 2.0 e interfaces paralelas (IEEE-1284)
- Emulaciones PCL, PS
- Controladora y software EFI Fiery
- Funcionalidad Graphics Arts (artes gráficas) con un conjunto completo de utilidades EFI, incluida la compatibilidad con Spot-On (punto en) y Hot Folder (carpeta en uso) (C9800 GA únicamente)

Además, también están disponibles las siguientes funciones opcionales:

- Bandejas de papel adicionales que permiten cargar 530 hojas a la vez y minimizar la intervención del usuario, o para cargar distintos tipos de papel, como papel con membrete, otros tamaños de papel u otros soportes de impresión:
  - Segunda y tercera bandeja (530 hojas cada una)
  - Alimentador de gran capacidad (AGC) (1.590 hojas)

  NOTA

  1. *Las configuraciones de las bandejas son las siguientes: bandeja 1 únicamente, bandeja 1 + segunda bandeja, bandeja 1 + segunda bandeja + tercera bandeja, bandeja 1 + AGC, bandeja 1 + segunda bandeja + AGC*
  2. *El modelo C9800hdtn ya dispone de un alimentador de gran capacidad instalado y por ello sólo se puede añadir una bandeja adicional (de modo que el máximo total es de cinco).*
- Ampliación de memoria DIMM
- Finalizador para grapar o encuadernar la impresión
- Unidad de perforación (para ampliar la funcionalidad del finalizador)
- Kit de perfilador de color EFI

ACERCA DE ESTE MANUAL

NOTA
Las imágenes utilizadas en este manual pueden incluir funciones opcionales que la impresora no tenga instaladas. Además, pueden omitir funciones que no sean esenciales para la descripción de una función en particular.

Este manual es su guía de usuario (visite el sitio web, my.okidata.com, para obtener la versión más actualizada) de su impresora y forma parte del conjunto de asistencia general al usuario que se indica a continuación:

- **Guía de configuración**: describe el modo de desempaquetar, conectar y poner en marcha la impresora

  Se trata de un documento en papel que se suministra con la impresora.

- **Guía de inicio rápido:** describe cómo proseguir una vez que se ha seguido la guía de configuración.

  Se trata de un documento en papel que se suministra con la impresora.

- **Guía de resumen de software:** ofrece una descripción general de los controladores y las utilidades que se ofrecen.

  Se trata de un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.

- Esta **Guía del usuario**: le ayuda a familiarizarse con la impresora y a sacar el máximo provecho de sus múltiples funciones. También incluye las directrices para la solución de problemas y el mantenimiento para garantizar su máximo rendimiento. Además, ofrece información para agregar accesorios opcionales según la evolución de las necesidades de su impresora.

  Se trata de un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.

- **Guía de impresión** para usuarios de Windows y Mac: le ayuda a utilizar la impresora con eficacia

  Se trata de un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.

- **Guía de configuración**: le ofrece información sobre la configuración del dispositivo y de la red

  Se trata de un documento electrónico almacenado en el CD de documentación.

- **Conjunto de documentación de EFI Fiery**

  Se tratan de documentos electrónicos almacenados en el CD de utilidades EFI.

- **Guías de instalación**: vienen junto con los consumibles y los accesorios opcionales y describen el modo de instalarlos

  Se tratan de documentos en papel que se suministran con los consumibles y los accesorios opcionales.

- **Ayuda en línea**: información en línea a la que se puede acceder desde el controlador de la impresora y desde el software de utilidades

UTILIZACIÓN EN LÍNEA

Esta guía está pensada para su lectura en pantalla mediante el programa Adobe Acrobat Reader. Utilice las herramientas de navegación y visualización proporcionadas por Acrobat.

Puede tener acceso a la información que desee de dos formas:

- En la lista de marcadores situada a la izquierda de la pantalla, haga clic en el tema que le interese para ir a él. (Si los marcadores no están disponibles, utilice el "Contenido" en la página 3).

- En la lista de marcadores, haga clic en Índice para ir al índice. (Si los marcadores no están disponibles, utilice el "Contenido" en la página 3). Busque el término de interés en el índice ordenado alfabéticamente y haga clic en el número de página asociado para ir a la página que contiene el término.

IMPRESIÓN DE PÁGINAS

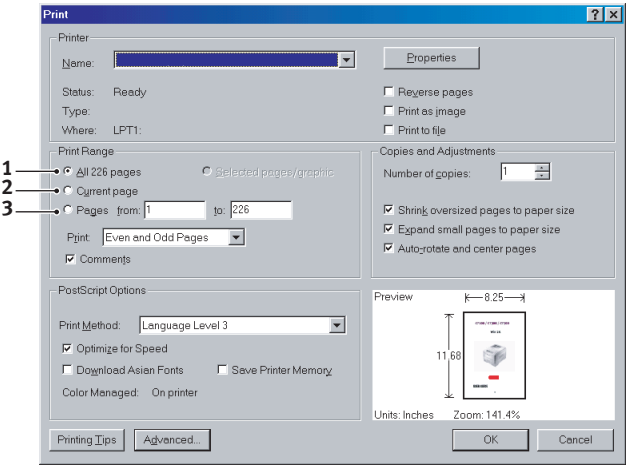
Puede imprimir todo el manual, páginas individuales o secciones. El procedimiento es:

1. En la barra de herramientas, seleccione [Archivo] y, a continuación, [Imprimir] (o presione las teclas Ctrl + P).

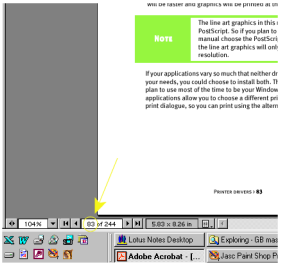
2. Seleccione las páginas que desea imprimir:

(a) [Todas las páginas], (1) si desea imprimir todo el manual.

(b) [Página actual], (2), si desea imprimir la página que está visualizando.



(c) [Páginas de] y [a], (3) para imprimir el rango de páginas especificadas escribiendo los números de página.

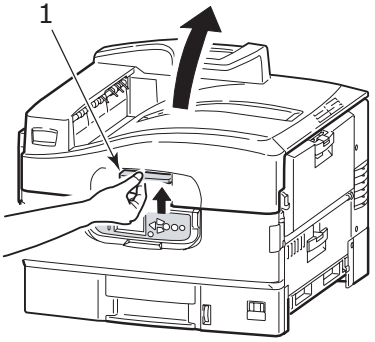


3. Haga clic en [Aceptar].

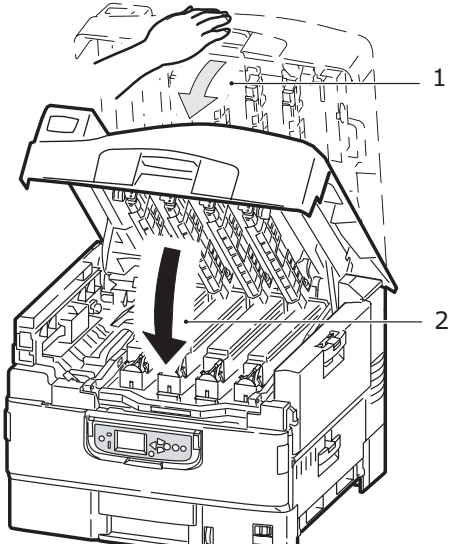
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA IMPRESORA Y DE LOS PAPELES

APERTURA Y CIERRE DE LA CUBIERTA SUPERIOR

Para abrir la cubierta superior, presione el asa de la cubierta superior (1) para liberar el enganche y levante la cubierta.



Para cerrar la cubierta superior, presione con cuidado (1) hasta que la cubierta se detenga a la mitad, y a continuación, presione con más fuerza (2) para cerrarla completamente. Asegúrese de que la cubierta está cerrada correctamente.



IDENTIFICACIÓN DE LOS PRINCIPALES COMPONENTES

Los componentes principales de la impresora se identifican en los gráficos que se muestran a continuación.

1. Soporte del papel

2. Cubierta superior (apilador boca abajo)

3. Bandeja multiuso

4. Cubierta lateral de bandeja 1

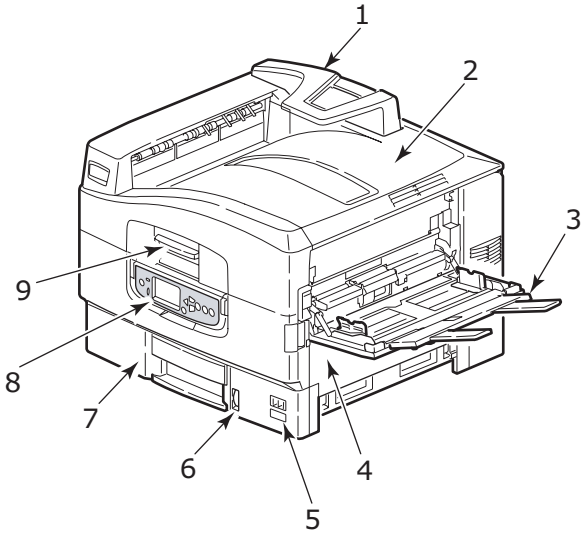
5. Etiqueta de tamaño de papel

6. Indicador de papel

7. Bandeja 1 (bandeja de papel)

8. Panel de control

9. Asa de cubierta superior

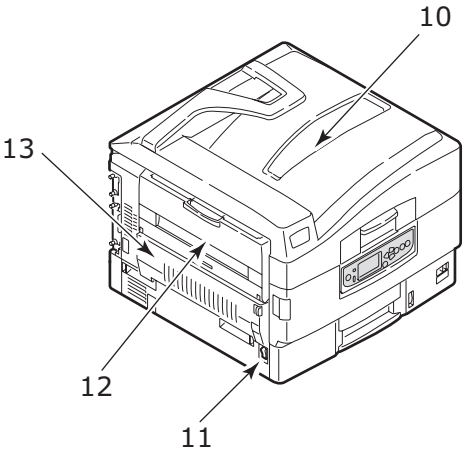


10. Apilador boca abajo

11. Interruptor de encendido/apagado

12. Apilador boca arriba

13. Unidad Dúplex



14. Unidad de interfaz

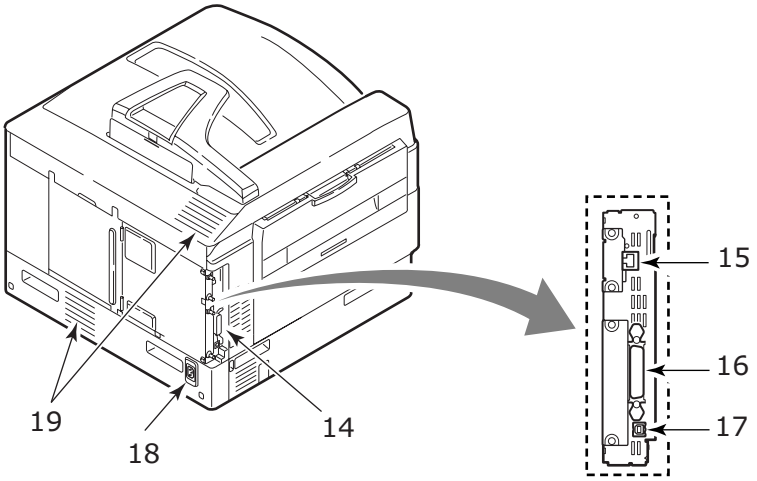
15. Conector de interfaz de red

16. Conector de interfaz paralela

17. Conector de interfaz USB

18. Conector de alimentación

19. Aperturas de ventilación



20. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (Cián)

21. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (Magenta)

22. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (Amarillo)

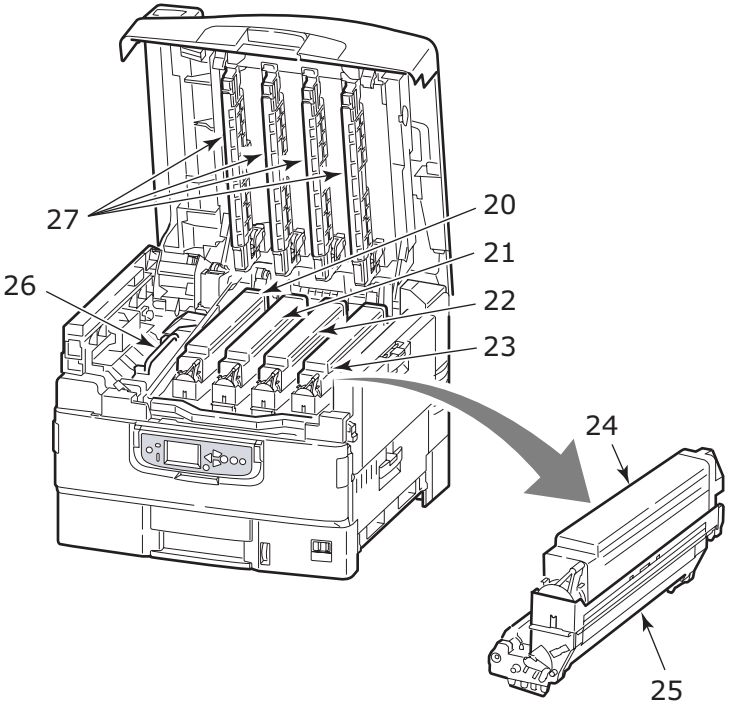
23. Cartucho de tambor de imagen y cartucho de tóner (Negro)

24. Cartucho de tóner

25. Cartucho del tambor de imagen

26. Unidad de fusor

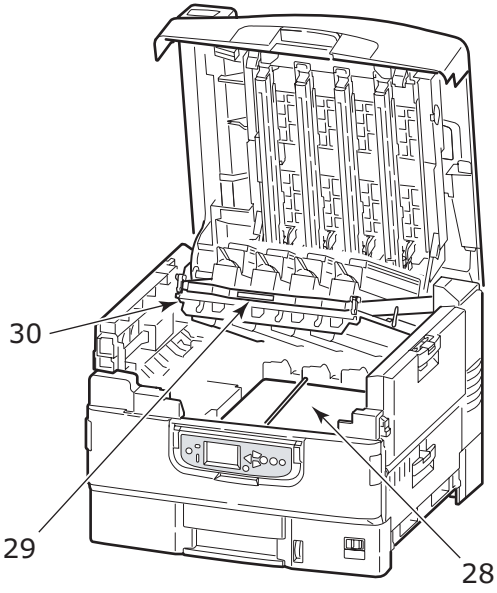
27. Cabezales LED



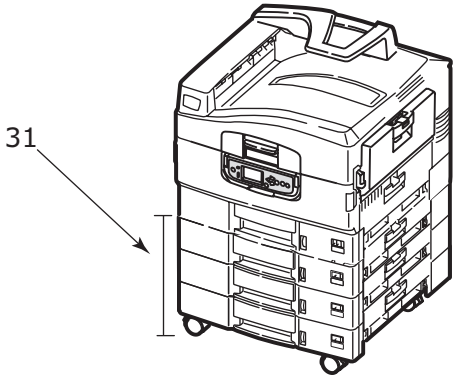
28. Unidad de cinta de transporte

29. Asa de cesta del tambor

30. Cesta del tambor



31. Alimentado de gran capacidad (AGC) 3 bandejas (estándar en C9800hdtn)



SOFTWARE SUMINISTRADO

CD:

- Controladores

  Contiene controladores PCL y PS, utilidades y software de productividad para el controlador PCL.

- Documentación

  Contiene documentación en formato electrónico que describe cómo utilizar la impresora para tareas cotidianas.

- Utilidades EFI

  Contiene todo el software de utilidades EFI.

RECOMENDACIONES SOBRE EL PAPEL

La impresora puede utilizar distintos soportes de impresión, como una gama de gramajes y tamaños de papel, transparencias y sobres. En esta sección encontrará recomendaciones generales para elegir el soporte y explicaciones sobre cómo utilizar los distintos tipos.

Obtendrá el mejor rendimiento si utiliza un papel estándar de 20 – 24 libras (75 – 90 g/m²) diseñado para utilizarse en fotocopiadoras e impresoras láser. Los tipos adecuados son:

- OKI® Bright White, 32 lb US Bond
- HammerMill® Laser Print Radiant, White, 24 lb US Bond
- Xerox® 4024, 20 lb US Bond

No se recomienda utilizar papel con mucho realce o con una textura muy áspera.

Puede utilizar papel preimpresopero debe asegurarse de que la tinta no se corra al exponerla a las altas temperaturas que se producen en el fusor durante la impresión.

Los **sobres** no deben estar torcidos, ondulados ni deformados. Deben ser de tipo rectangular plano, con pegamento que permanezca intacto al someterlo a la presión del rodillo caliente del fusor que se emplea en este tipo de impresoras. Los sobres con ventana no son adecuados.

Las transparencias deben ser del tipo diseñado para utilizarse en fotocopiadoras e impresoras láser. En particular, evite el uso de transparencias de oficina diseñadas para escribir a mano con rotuladores. Este tipo de transparencias se funden con el calor del fusor y pueden causar daños.

Las etiquetas también deben ser del tipo recomendado para utilizar en fotocopiadoras e impresoras láser, en el que la hoja portadora base está totalmente cubierta por las etiquetas. Otros tipos de etiquetas pueden causar daños en la impresora si las etiquetas se desprenden durante el proceso de impresión. Los tipos adecuados son:

- Avery White Laser Label, tipos 7162, 7664, 7666 (A4), o 5161 (Carta)

INFORMACIÓN SOBRE LA ENTRADA Y LA SALIDA DE PAPEL

En la siguiente tabla se indican las características de los papeles en relación a las bandejas de entrada (bandeja 1 a bandeja 5 (enumeradas desde arriba) y bandeja multiuso) y a las áreas de salida (apilador boca abajo y apilador boca arriba).

TIPO	TAMAÑO	PESO	ENTRADA/ SALIDA
Papel normal	A3, A3 Nobi, A3 Amp., A4, A5, A6, B4, B5, Carta, Oficio 13, Oficio 13,5, Oficio 14, Ejecutivo, Tabloide, Tabloide extra	17 – 57 libras	Cualquier bandeja Cualquier apilador
	Personalizado A: De 3,94 a 12,91 pulgadas L: De 5,82 a 18 pulgadas	17 – 57 libras	Cualquier bandeja Apilador boca arriba
	Personalizado A: De 3,12 a 12,91 pulgadas L: De 3,54 a 18 pulgadas	15 a 71 libras	Bandeja multiuso Apilador boca arriba
	Rótulo A: Carta de ancho L: 18 a 48 pulgadas	34 libras recomendado	Bandeja multiuso Apilador boca arriba
	Ficha: 3 x 5 pulgadas	15 a 71 libras	Bandeja multiuso Apilador boca arriba
Postal	–	–	Bandeja 1 o bandeja multiuso Apilador boca arriba

TIPO	TAMAÑO	PESO	ENTRADA/ SALIDA
Sobre	4,72 x 9,25 pulgadas 3,54 x 8,07 pulgadas 9,25 x 4,72 pulgadas 9.25 x 4,13 pulgadas 9,45 x 13,07 pulgadas 8,50 x 10,91 pulgadas 4,69 x 7,76 pulgadas 8,27 x 11,69 pulgadas	23 libras	Bandeja multiuso Apilador boca arriba
	12,76 x 9,02 pulgadas 9,02 x 6,38 pulgadas 8,66 x 4,33 pulgadas 8m88 x 3,88 pulgadas 9,5 x 4,13 pulgadas 7,5 x 3,88 pulgadas	Basado en papel de 24 libras	
Etiquetas	A4, Carta, B5	De 0,004 a 0,008 pulgadas	Bandeja multiuso Apilador boca arriba
Transparencias Papel satinado	A4, Carta	0,004 pulgadas	Bandeja 1 o bandeja multiuso Apilador boca arriba

BANDEJAS Y APILADORES

BANDEJAS 1 A 5

La bandeja 1 es la bandeja de entrada de papel estándar y puede admitir hasta 530 hojas de papel de 20 libras (75 g/m²). Las bandejas adicionales, hasta un total de cinco, se pueden añadir de forma opcional de modo que la capacidad total de las bandejas sea de 2.650 hojas de papel de 20 libras (75 g/m²).

Si tiene el mismo papel cargado en otra bandeja (por ejemplo, la bandeja 2 o la bandeja multiuso), puede hacer que la impresora cambie automáticamente a esa otra bandeja cuando se termine el papel de la bandeja actual. Esta función se puede activar mediante los ajustes del controlador al imprimir desde una aplicación de Windows o mediante un ajuste de menú al imprimir desde otras aplicaciones.

BANDEJA MULTIUSO

La bandeja multiuso se utiliza para tamaños de soportes adicionales a los de las bandejas estándar, soportes de mayores pesos y soportes especiales.

La bandeja multiuso puede contener los mismos tamaños que las bandejas estándar, pero en pesos de hasta 71,3 libras (268 g/m²). Si desea utilizar papel muy pesado, use el apilador de papel boca arriba. Esto permite que el recorrido del papel a través de la impresora sea casi en línea recta.

La bandeja multiuso puede manejar un ancho de papel mínimo de 3 pulgadas (76,2 mm) y un largo de hasta 47,24 pulgadas (1.200 mm). Para imprimir rótulos, los tamaños recomendados son Carta amp., 35,43 pulgadas y 47,24 pulgadas de largo y un gramaje de 34 libras (128 g/m²).

Use la bandeja multiuso para imprimir sobres y transparencias. Puede cargar hasta 100 hojas de transparencias o 25 sobres a la vez; este número está sujeto a la profundidad máxima de apilado, que es de 1 pulgada.

El papel o las transparencias deben cargarse con el lado que se desea imprimir hacia arriba y el borde superior hacia la impresora. No utilice la función dúplex (impresión por las dos caras) para las transparencias.

APILADOR BOCA ABAJO

El apilador boca abajo de la parte superior de la impresora puede admitir hasta 500 hojas de 20 libras (80 g/m²) de papel estándar, y puede papeles de 17 a 57 libras (64 a 216 g/m²). Las páginas que se impriman en el orden de lectura (la página 1 primero), saldrán en el mismo orden (la última página en la parte superior, boca abajo).

APILADOR BOCA ARRIBA

Cuando se necesite utilizar el apilador boca arriba, deberá estar abierto y la extensión de la bandeja extraída. (Con el apilador boca arriba abierto o cerrado, el ajuste del controlador Boca abajo dirigirá las impresiones al apilador boca abajo.)

El apilador boca arriba puede admitir hasta 250 hojas de papel estándar de 20 libras (80 g/m²) y puede admitir papeles de 71,3 libras (268 g/m²).

Use siempre este apilador y el alimentador para varios tamaños para papel de más de 57 libras (216 g/m²).

UNIDAD DÚPLEX

Con esta opción se pueden realizar impresiones automáticas por las dos caras en papel normal desde las bandejas 1 a 5 o la bandeja multiusos. Los tamaños de papel aplicables son A6, A5, B5, B5LEF, Ejecutivo, A4, A4LEF, Carta, CartaLEF, Oficio 13 pulgadas, Oficio 13,5 pulgadas, Oficio 14 pulgadas, B4, Tabloide, Tabloide Extra, A3, A3 amp., A3 Nobi, tamaño personalizado (3,9 a 12,9 pulgadas de ancho, 5,8 a 18 pulgadas de largo), con gramajes entre 20 y 32 libras (75 a 120 g/m²).

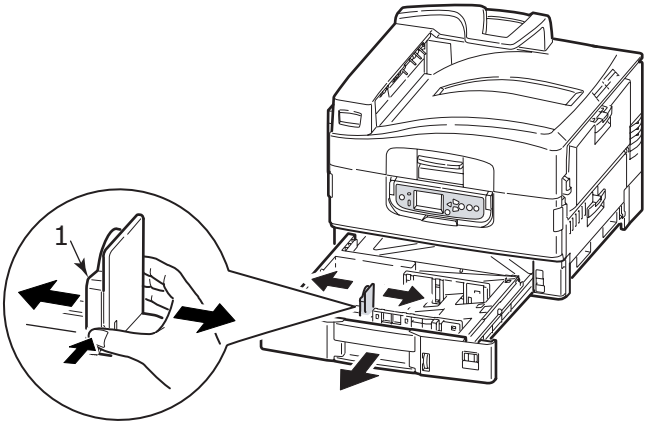
EJEMPLOS DE BANDEJAS Y APILADORES

CARGA EN BANDEJAS 1 A 5

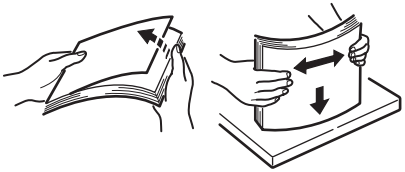
En el siguiente ejemplo se utiliza la bandeja 1.

1. Extraiga la bandeja.

2. Pulse la pestaña de tope para la parte posterior del papel (1) y ajústela al tamaño necesario para el papel.



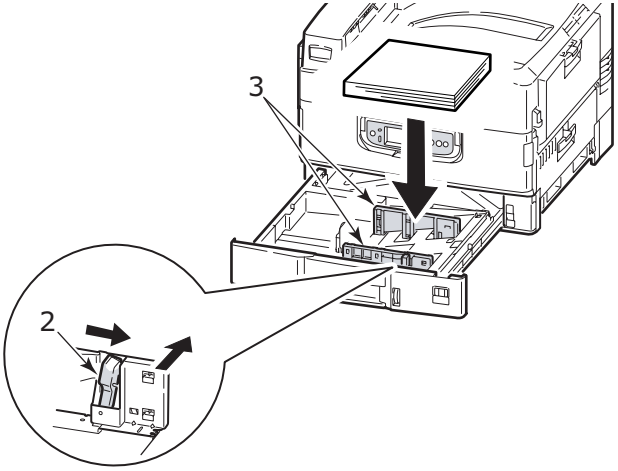
3. Airee el papel que va a cargar y golpee los bordes de la pila contra una superficie plana para alinearlos.



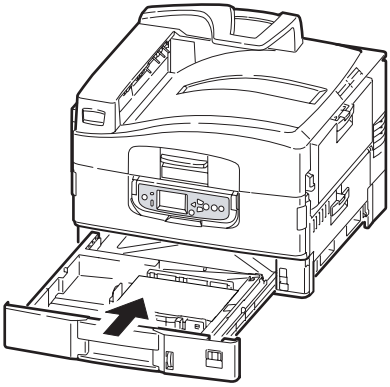
4. Cargue el papel (boca abajo y con el borde superior hacia la derecha del papel con membrete), pulse la pestaña (2) en la guía del papel y ajuste las guías (3) para que se ajusten al papel.

Para evitar atascos de papel:

- **>** No deje ningún espacio entre el papel y las guías, ni entre el papel y el tope posterior.
- **>** No llene demasiado la bandeja de papel. La capacidad depende del tipo de papel.
- **>** No cargue papel que no esté en buenas condiciones.
- **>** No cargue a la vez documentos de distintos tipos o tamaños.

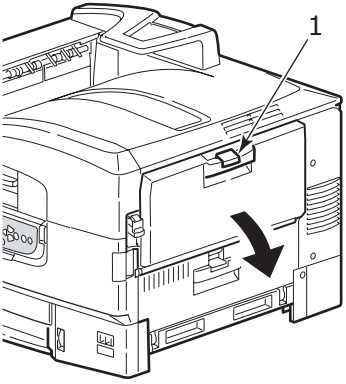


5. Vuelva a introducir suavemente la bandeja en la impresora.

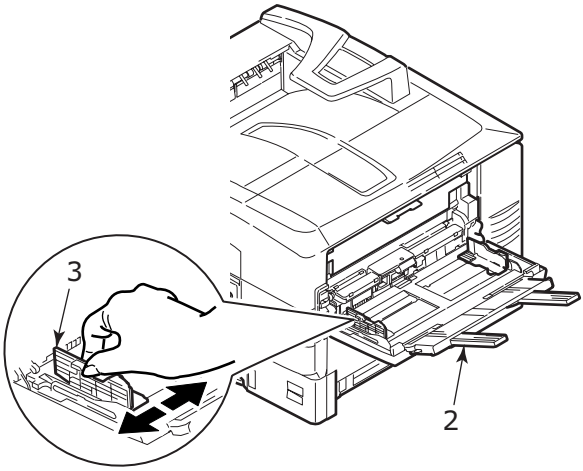


UTILIZACIÓN DE LA BANDEJA MULTIUSO

1. Presione el asa (1) y abra la bandeja multiuso.

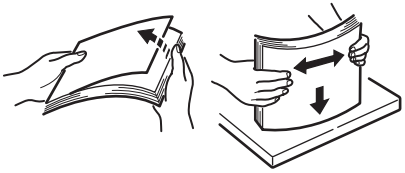


2. Despliegue la sección de soporte del papel y los soportes de extensión (2).



3. Ajuste las guías de papel (3) al tamaño del papel que utilice.

4. Airee el papel que va a cargar y golpee los bordes de la pila contra una superficie plana para alinearlos.

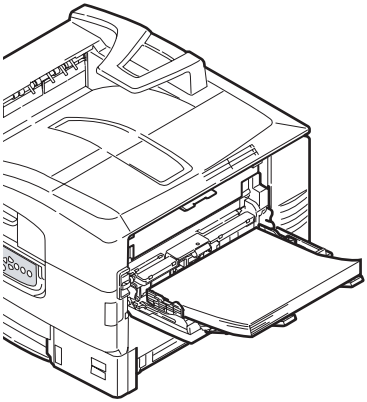


5. Cargue el papel.

> Para imprimir por una sola cara en membrete, cargue el papel en la bandeja multiuso con el lado preimpreso hacia arriba y el borde superior hacia la impresora.

> Para imprimir por las dos caras (dúplex) en papel con membrete, cargue el papel con el lado preimpreso hacia abajo y el borde superior hacia fuera de la impresora.

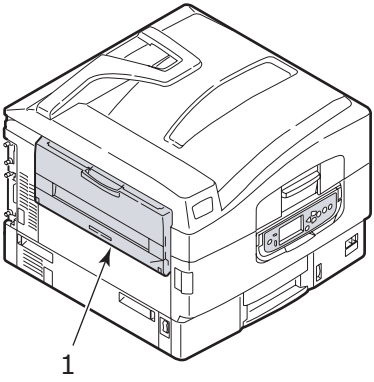
- Los sobres deberán cargarse hacia arriba con el borde largo en la impresora. No seleccione la impresión dúplex con sobres.
- No deje ningún espacio entre el papel y las guías.
- No supere la capacidad de papel de aproximadamente 230 hojas, 100 transparencias o 25 sobres. La profundidad máxima de apilado es de 1 pulgadas.



UTILIZACIÓN DE LOS APILADORES

Apilador boca abajo

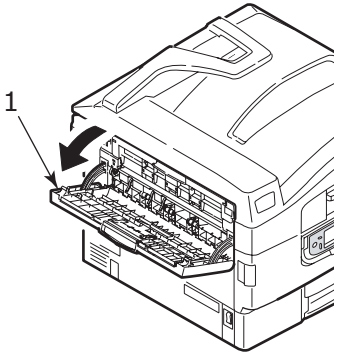
Cuando el apilador boca arriba (1) de la izquierda de la impresora está cerrado (en su posición normal), el papel sale al apilador boca abajo de la parte superior de la impresora.



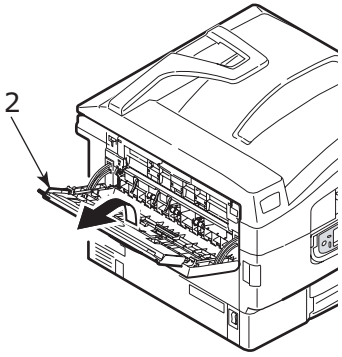
Apilador boca arriba

La ruta de salida boca arriba se utiliza para el papel de gran gramaje (cartulina), sobres, transparencias y etiquetas.

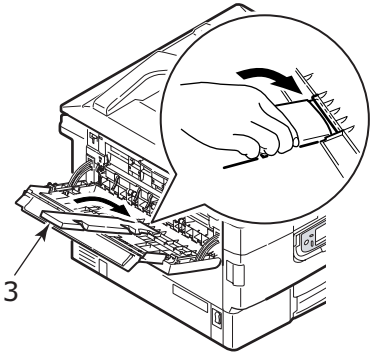
1. Abra el apilador (1).



2. Extraiga el soporte de papel (2).

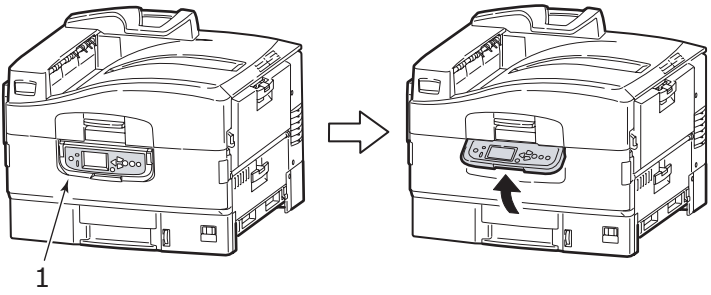


3. Despliegue la extensión del soporte de papel (3).



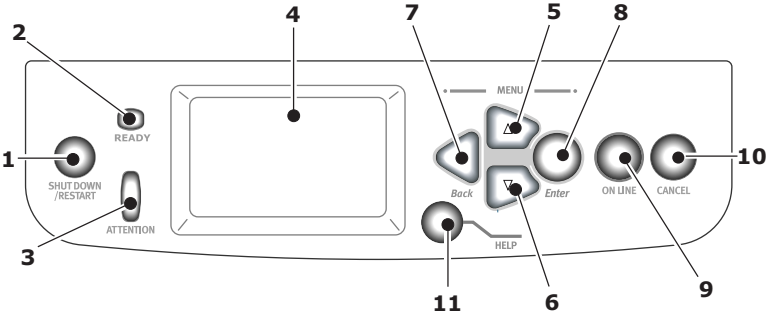
PANEL DE CONTROL

El panel de control se puede girar hasta 90° (máximo) hacia arriba desde su posición base (1) cuando sea necesario para facilitar su uso.



BOTONES E INDICADORES LUMINOSOS

A continuación se identifican y se explican brevemente las partes del panel de control:



1. Botón Shutdown/Restart (apagado/reinicio)

Mantenga pulsado este botón durante más de 2 segundos para apagar parcialmente la impresora. Puede volver a pulsar este botón para reiniciarla o utilizar el interruptor de **Alimentación** para apagar la impresora completamente.

2. Indicador luminoso Ready (preparada)

Encendido: indica que la impresora está preparada para imprimir

Parpadeante: indica que se están procesando datos de impresión

Apagado: indica que no puede recibir datos (fuera de línea)

3. Indicador luminoso Attention (atención)

Apagado: indica un funcionamiento normal

Parpadeante: indica la presencia de un error o de errores, pero que la impresión puede continuar

Encendido: indica la presencia de un error o de errores y que la impresión no puede continuar

4. Pantalla

Muestra información sobre el estado y la configuración de la impresora, así como información de ayuda para el usuario en el idioma que elija.

5. Botón de flecha arriba

Cambia al modo de menús y permite el desplazamiento hacia arriba a través de la lista de elementos de menús que se muestre

6. Botón de flecha abajo

Cambia al modo de menús y permite el desplazamiento hacia abajo a través de la lista de elementos de menús que se muestre

7. Botón Back (atrás)

Vuelve al elemento del menú de nivel superior anterior

8. Botón Enter (intro)

Entra en el modo de menús y selecciona el elemento de menú que esté resaltado en el pantalla

9. Botón Online (en línea)

Cambia entre el estado en línea (la impresora está preparada para recibir datos) y fuera de línea (la impresora no está preparada para recibir datos)

10. Botón Cancel (cancelar).

Cancela el trabajo de impresión actual

11. Botón Help (ayuda)

Ofrece datos de imágenes o textuales adicionales para completar lo que aparece en el pantalla

MENSAJES DE LA PANTALLA

Existen cuatro tipos de mensaje de pantalla:

- Información de estado
- Información de menús (funciones)
- Información de configuración
- Información de ayuda

INFORMACIÓN DE ESTADO

La información de estado se asocia con los tres estados de la impresora:

En el estado Información, como el estado de inactividad o de impresión, la impresora puede procesar trabajos de impresión.

En el estado de Advertencia, la impresora ha detectado algún problema leve, pero puede seguir procesando trabajos de impresión.

En el estado de Error, la impresora ha encontrado un problema y no puede seguir imprimiendo hasta que el usuario haya intervenido y haya eliminado la causa del problema.

Las dos líneas superiores del panel de la pantalla muestran el estado de la impresora. La parte inferior del panel de la pantalla normalmente muestra una barra que indica la utilización del tóner.

INFORMACIÓN DE MENÚS (FUNCIONES)

Existen tres tipos de información de menús (funciones):

Menús de usuario: se accede a ellos pulsando el botón **Enter**, el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** en el panel de control. Estos menús están disponibles para que el usuario general pueda establecer los diferentes ajustes que se utilizan en el funcionamiento de la impresora.

Menú Administrador: se accede a él pulsando el botón **Enter** durante más de 2 segundos mientras se enciende la impresora (incluido el reinicio). Se encuentra disponible para los usuarios de nivel de administrador. Restringe los cambios que pueden realizar los usuarios generales a través de los menús de usuario.

Menú de mantenimiento del sistema: se accede a él pulsando los botones de **flecha arriba** y **flecha abajo** juntos, durante más de 2 segundos mientras se enciende la impresora (incluido el reinicio). Se encuentra disponible para que el personal de asistencia técnica pueda establecer configuraciones de la impresora y funciones especiales.

INFORMACIÓN DE CONFIGURACIÓN

La información de configuración muestra información de configuración de la impresora, como las versiones de firmware interno.

Las diferentes opciones de los menús se pueden resaltar desplazándose con los botones de **flecha arriba**/**flecha abajo** y la opción resaltada en ese nivel se puede seleccionar pulsando el botón **Enter**. Cuando se ha seleccionado el menú de menor nivel, puede cambiar los ajustes de ese menú seleccionando el valor resaltado que desee de una lista o bien introduciendo un valor numérico. En otros casos, puede mostrar o imprimir la información de configuración.

MODO DE AYUDA

Cuando se haya producido un error, pulse el botón **Help**. De ese modo aparecerá información que le ayudará a corregir el error.

MENSAJES DE LA PANTALLA

Los mensajes de la pantalla, junto a los mensajes de Ayuda cuando sea aplicable, son explicativos. En "Apéndice A – Mensajes de la pantalla" on page 100encontrará más información sobre los mensajes más comunes.

UTILIZACIÓN DE LOS MENÚS

NOTA
En "Apéndice B – Sistema de menús" on page 102 se ofrecen detalles sobre los menús como referencia.

Los botones **Enter**, de **flecha arriba**, **flecha abajo** y **Back** se utilizan para desplazarse por los menús de la impresora. Puede ajustar la configuración (por ejemplo, establecer el tamaño del papel para la bandeja 1) u obtener información (por ejemplo, cuánto queda de un consumible seleccionado).

Muchos de estos ajustes de menú se pueden omitir, y de hecho en ocasiones ocurre así, para dar prioridad a los ajustes del controlador en Windows. Sin embargo, varios de los ajustes del controlador se pueden dejar como "Ajuste de la impresora", para que se utilicen, de forma predeterminada, los ajustes introducidos en estos menús de la impresora.

Los pasos que se han de seguir para utilizar los menús, normalmente son los siguientes:

1. Asegúrese de que el panel indica que la impresora está lista para imprimir.
2. Acceda al modo de menú de usuario pulsando el botón **Enter** o el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** y pulse los dos últimos repetidamente hasta que aparezca resaltado el menú que desee en la lista.
3. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este menú.
4. Pulse repetidamente los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** hasta que aparezca resaltado el elemento que desee.
5. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.
6. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que quede resaltado el valor deseado.

7. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este valor. (Si está estableciendo un parámetro, asegúrese de que aparece un asterisco (*) junto al valor del parámetro seleccionado.)

8. Pulse el botón **Online** para salir del modo de menú y volver al estado en el que la impresora se encuentra preparada para imprimir.

Consulte la sección titulada "Introducción" on page 38 y el "Apéndice B – Sistema de menús" on page 102 para obtener ejemplos sobre la utilización de los menús.

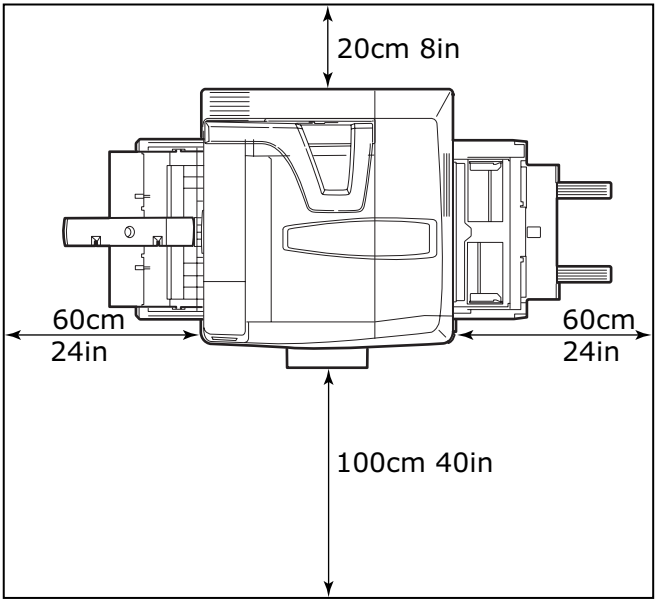
INTRODUCCIÓN

Esta sección le ofrece información para ayudarle a empezar a utilizar su impresora.

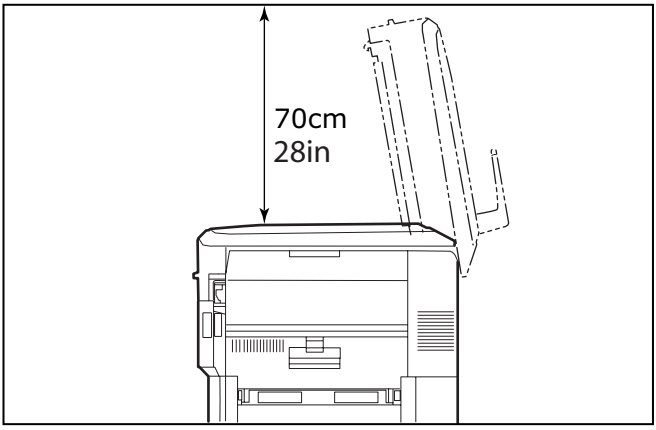
UBICACIÓN DE LA IMPRESORA

Compruebe que dispone de suficiente espacio para acceder:

> alrededor de la impresora:



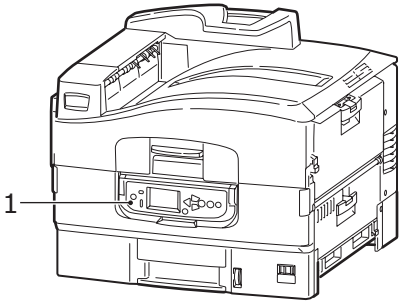
> encima de la impresora:



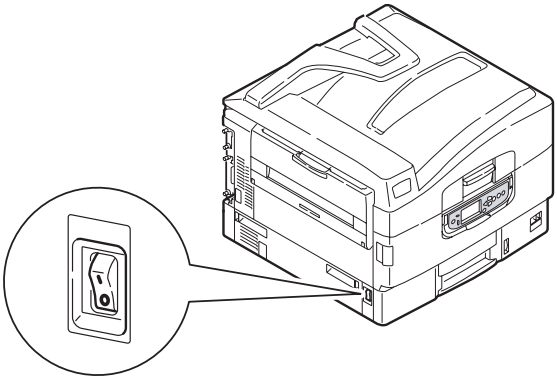
APAGADO Y ENCENDIDO

APAGADO

1. Mantenga pulsado el botón **Shutdown/Restart** (1) en el panel de control durante más de dos segundos para iniciar el proceso de apagado.



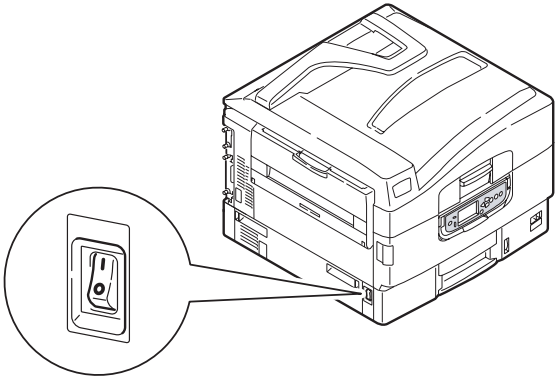
2. Cuando la pantalla indique que puede apagar o reiniciar la impresora, utilice el interruptor de encendido/apagado para apagar la impresora. Espere, ya que esta acción puede tardar algún tiempo.



ENCENDIDO

NOTA
Si la pantalla muestra que puede apagar o reiniciar la impresora, pulse ***Shutdown/Restart*** *para encender la impresora.*

1. Si la impresora se apaga, con el interruptor de encendido/ apagado para encender la impresora. Espere, ya que esta acción puede tardar algún tiempo.



COMPROBACIÓN DE LOS AJUSTES ACTUALES

Realice los siguientes pasos para generar un Informe de configuración (Mapa de Menú) para confirmar que la impresora está configurada correctamente.

1. Asegúrese de que hay papel tamaño Carta en la bandeja 1 (deberá utilizarse en esta operación).
2. Asegúrese de que la pantalla indica que la impresora está lista para imprimir.
3. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que quede resaltado Imprimir páginas.
4. Pulse el botón **Enter** para seleccionar Imprimir páginas.
5. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Configuración.
6. Pulse el botón **Enter** para seleccionar Configuración.
7. Pulse el botón Enter para ejecutar el comando y se imprimirá un documento de Configuración.
8. Tras imprimir el documento de configuración, la impresora vuelve al estado en el que está preparada para imprimir.
9. Puede utilizar este documento para comprobar la configuración de su impresora. Los valores del sistema y los accesorios instalados aparecen en la parte superior de la primera página, seguidos de los ajustes y valores de estado.

INTERFACES Y CONEXIÓN

Su impresora está equipada con una selección de interfaces de datos:

- **Paralela**: para la conexión directa a un PC. Este puerto requiere un cable paralelo bidireccional (compatible con IEEE 1284).
- **USB**: Para la conexión a un PC que ejecute Windows 98 o posterior (no Windows 95 actualizado a Windows 98) o Macintosh. Este puerto requiere un cable apto para USB versión 2.0 o superior.

Es posible que la impresora no funcione si existe un dispositivo compatible con USB conectado al mismo tiempo que otros equipos compatibles con USB.

Cuando se conectan varias impresoras del mismo tipo, aparecen como *****, ***** (2), ***** (3), etc. Estos números dependen del orden de conexión o de encendido de cada impresora.

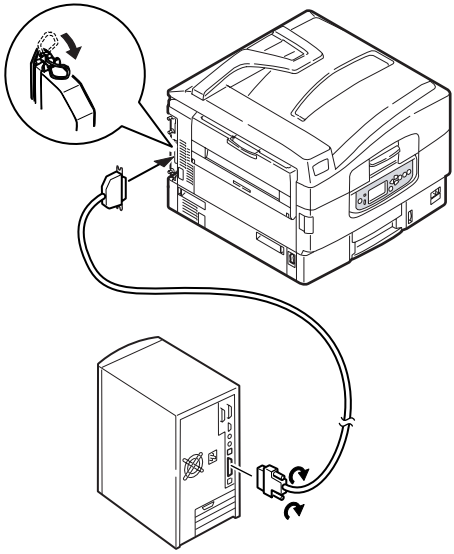
> **Ethernet**: Para la conexión de un cable de red.

NOTA
Los cables de interfaz no se suministran con la impresora.

CONEXIÓN DE LA INTERFAZ PARALELA

1. Apague la impresora y el ordenador.

2. Conecte un cable paralelo entre la impresora y el ordenador.



3. Encienda la impresora y a continuación el ordenador.

CONEXIÓN DE LA INTERFAZ USB

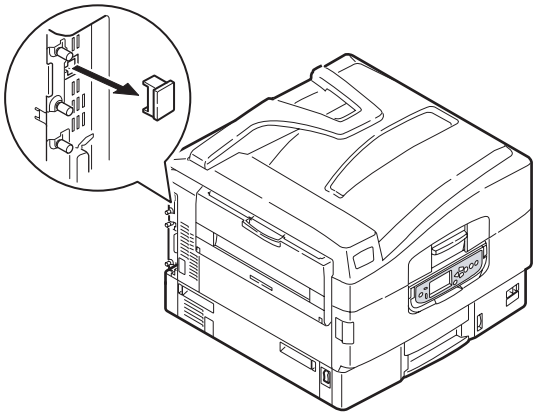
No conecte el cable USB esta vez. Se le indicará posteriormente cuándo debe conectar el cable USB al ejecutar los CD de controladores.

Si conecta su impresora directamente a un ordenador independiente, consulte las instrucciones de la sección titulada "Controladores de impresora".

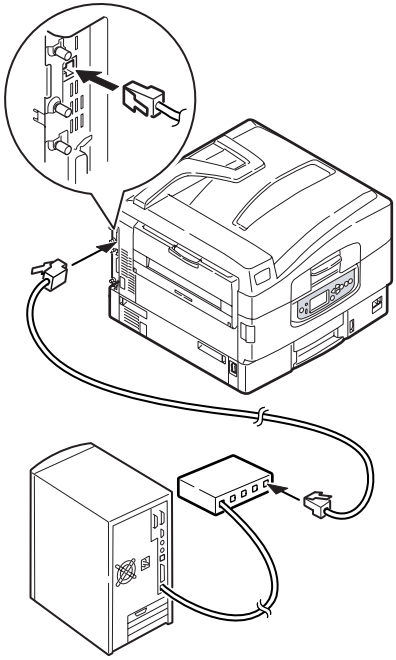
CONEXIÓN DE LA INTERFAZ DE RED

1. Apague la impresora y el ordenador.

2. Retire la cubierta protectora del conector de red de la impresora.



3. Conecte un cable Ethernet entre la impresora y el concentrador Ethernet.



4. Encienda la impresora y a continuación el ordenador.

Si va a instalar la impresora como impresora de red, consulte la sección pertinente de la Guía de instalación del software y de la Guía de configuración para obtener información adicional sobre el modo de configurar la conexión de red antes de instalar los controladores de la impresora.

NOTA
Para instalar una conexión de red es necesario tener permisos de administrador.

UTILIZACIÓN DEL CD DE CONTROLADORES

Para obtener instrucciones sobre cómo instalar los controladores y otro software, consulte el folleto sobre Instalación de software.

FUNCIONAMIENTO

UTILIZACIÓN DE LA IMPRESORA

Para obtener detalles completos sobre el modo de utilizar la impresora y cualquier accesorio opcional para imprimir trabajos con eficacia, consulte la Guía de impresión.

CONSUMIBLES Y MANTENIMIENTO

En esta sección se explica cómo sustituir los consumibles y los elementos de mantenimiento cuando sea necesario. Como referencia, la duración prevista de estos artículos es:

- Tóner: 15.000 páginas Carta con una cobertura del 5%.

  La impresora se suministra con suficiente tóner para 7.500 páginas Carta en los cartuchos de impresión, de los cuales entre 1.000 y 2.000 páginas Carta de tóner se utilizan para cargar el tambor de imagen.

- Tambor de imagen: 30.000 páginas Carta de duración media
- Cinta de transporte: aproximadamente 100.000 páginas Carta
- Fusor: aproximadamente 100.000 páginas Carta

COMPROBACIÓN DEL DESGASTE DE CONSUMIBLES/ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO

Puede comprobar en cualquier momento lo que queda de consumible o de elemento de mantenimiento mediante los menús adecuados. Por ejemplo, acceda al sistema de menús y siga la ruta:

Configuración>Vida útil suministros>Tóner cián

En la pantalla aparece el tóner cián que queda y a continuación vuelve al estado en el que está preparada para imprimir.

INDICACIONES DE SUSTITUCIÓN

La pantalla muestra mensajes cuando el nivel de los consumibles o los elementos de mantenimiento sea bajo o estén apunto de extinguirse y posteriormente muestra mensajes con los que indica que es necesario su sustitución. Deberá sustituir el elemento en cuestión lo antes posible tras la aparición de este mensaje para evitar que disminuya la calidad de impresión.

En el caso de los rodillos de alimentación de papel y los rodillos de alimentación de la bandeja multiuso no aparecen mensajes de advertencia de sustitución. Sustitución recomendada: aproximadamente tras 120.000 hojas Carta.

Información sobre el pedido de consumibles

ELEMENTO	VIDA ÚTIL	REFERENCIA PARA PEDIDO
Tóner, negro	15,000 páginas Carta al 5%	42918904
Tóner, cián	15,000 páginas Carta al 5%	42918903
Tóner, magenta	15,000 páginas Carta al 5%	42918902
Tóner, amarillo	15,000 páginas Carta al 5%	42918901
Tambor de imagen, negro	30,000 páginas Carta de media	42918104
Tambor de imagen, cián	30,000 páginas Carta de media	42918103
Tambor de imagen, magenta	30,000 páginas Carta de media	42918102
Tambor de imagen, amarillo	30,000 páginas Carta de media	42918101
Grapas	3 x 3.000 grapas	42937601

Datos para pedidos de elementos de mantenimiento

ELEMENTO	VIDA ÚTIL	REFERENCIA PARA PEDIDO
Unidad de fusor	100,000 páginas Carta de media	120V:42931701 230V: 42931702
Unidad de cinta de transporte	100,000 páginas Carta de media	42931601
Envase del tóner de consumo	30,000 páginas Carta de media	42869401
Conjunto de rodillo de salto (bandeja)	120,000 páginas Carta de media	TBD
Conjunto de rodillo de salto (bandeja multiusos)	120,000 páginas Carta de media	TBD

SUSTITUCIÓN DE CONSUMIBLES Y DE ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO

Cada consumible o elemento de mantenimiento se suministra con sus propios datos sobre instalación, que ofrecen instrucciones completas sobre la sustitución. Se recomienda que siga estas instrucciones detenidamente.

PRECAUCIÓN

Utilice solamente consumibles originales de Oki para garantizar un rendimiento y calidad superiores del hardware. Si utiliza productos no originales de Oki puede perjudicar el rendimiento de la impresora e invalidar la garantía. Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso. Todas las marcas comerciales confirmadas.

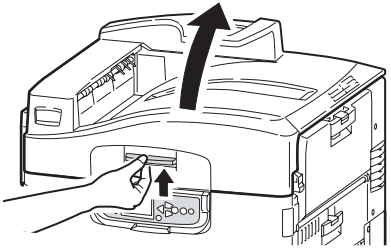
LIMPIEZA DE LOS CABEZALES DE LOS LED

Se recomienda limpiar los cabezales de los LED:

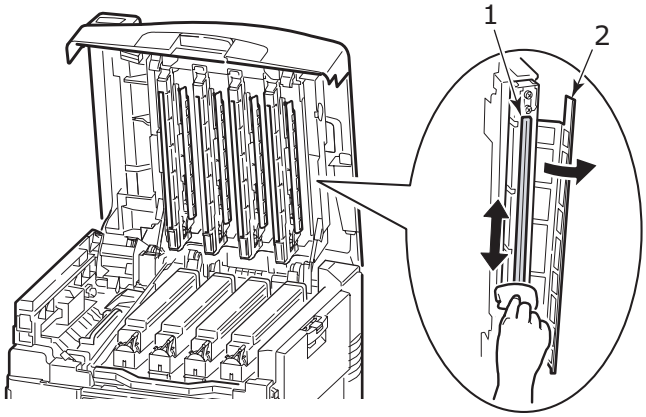
- siempre que sustituya un cartucho de tóner (se suministra un limpiador de la lente de LED con cada cartucho de tóner de sustitución)
- si al imprimir aparecen señales de imágenes atenuadas, franjas blancas o letras borrosas

Puede utilizar un limpiador de lente de LED o un paño suave y seco para limpiar los cabezales de los LED.

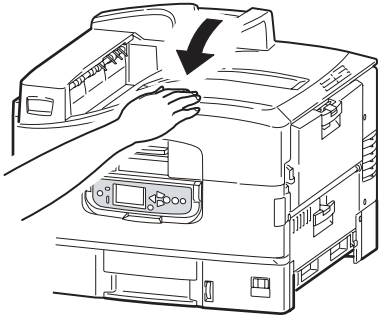
1. Abra la cubierta superior.



2. Limpie suavemente los cuatro cabezales (1) con un limpiador de lente de LED o con un paño suave. Mueva el limpiador tal y como se muestra, utilizando una sección limpia del limpiador en cada pasada. Tenga cuidado para no dañar las protecciones (2).



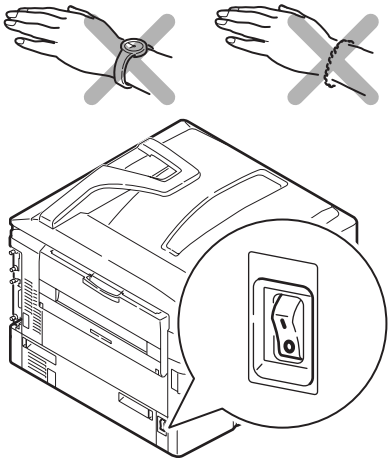
3. Cierre la cubierta superior.



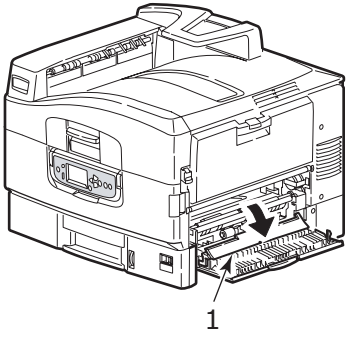
LIMPIEZA DE LOS RODILLOS DE ALIMENTACIÓN DE PAPEL

Limpie los rodillos de alimentación de papel si se producen con frecuencia atascos de papel.

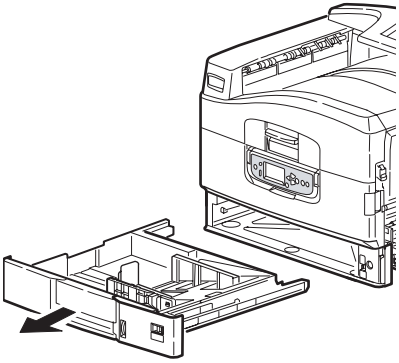
1. Quítese las pulseras o relojes de pulsera que pueda llevar y utilice el botón de **Shutdown/Restart** y a continuación, pulse el interruptor de **encendido/ apagado** para apagar la impresora.



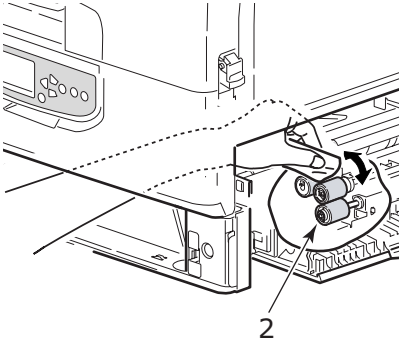
2. Abra la cubierta lateral de la bandeja 1 y saque la guía de papel (1).



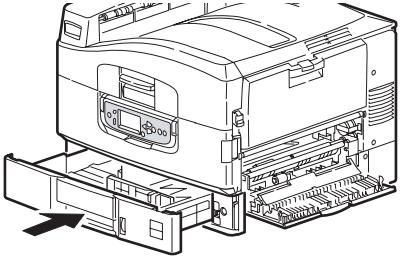
3. Retire la bandeja 1 completamente de la impresora.



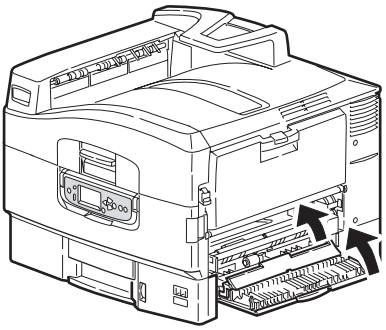
4. Acceda al hueco que ha dejado la bandeja 1, limpie los 3 rodillos de alimentación de papel (2) con un paño suave ligeramente humedecido con agua.



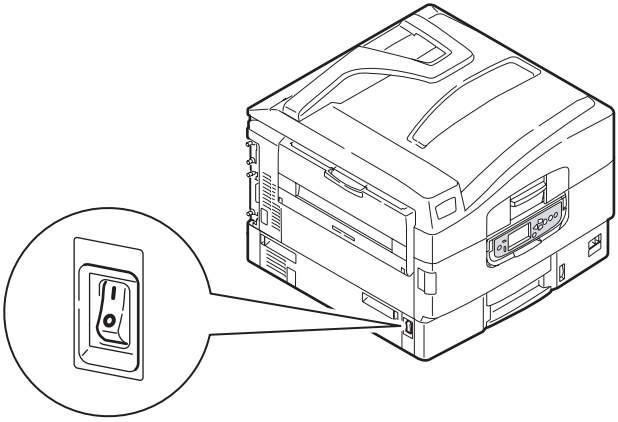
5. Vuelva a colocar la bandeja 1.



6. Vuelva a colocar la guía de papel a su posición original y cierre la cubierta lateral de la bandeja 1.

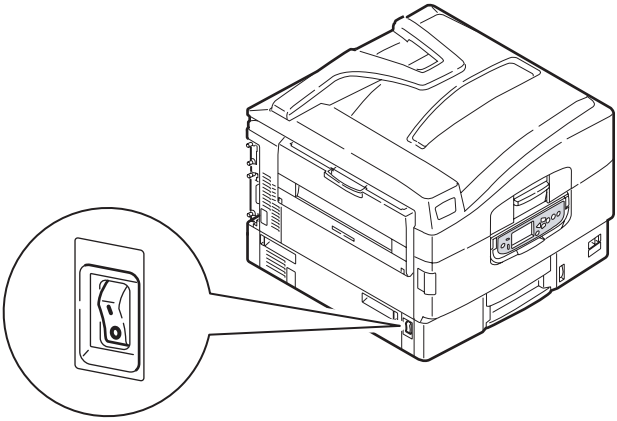


7. Encienda la impresora.

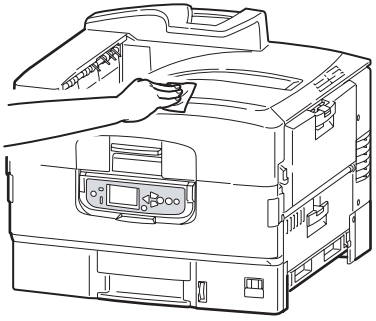


LIMPIEZA DE LA CARCASA DE LA IMPRESORA

1. Apague la impresora utilizando el botón **Shutdown/ Restart** y a continuación, pulse el interruptor de **encendido/apagado**.

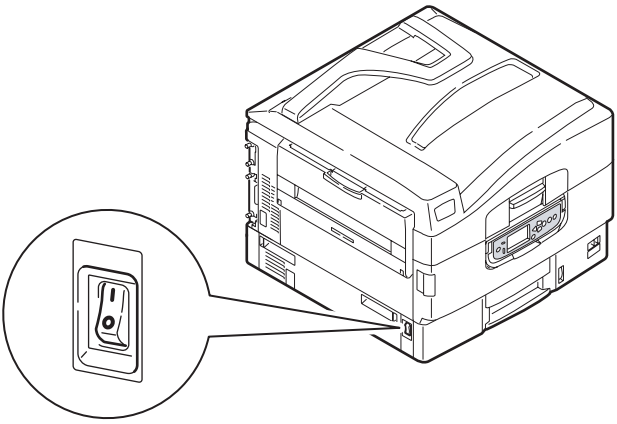


2. Limpie la superficie de la impresora con un paño suave humedecido ligeramente con agua o con jabón neutro.



3. Utilice un paño suave y seco para secar la superficie de la impresora.

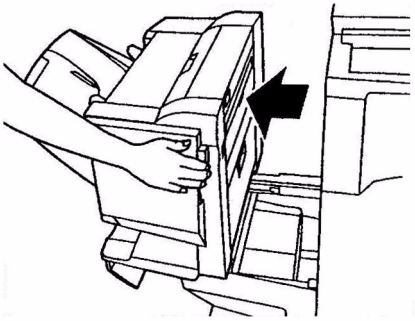
4. Encienda la impresora.



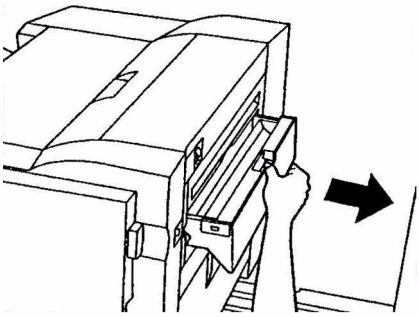
VACIADO DEL DEPÓSITO DE DESECHOS DE PERFORACIÓN (ACCESORIO OPCIONAL DE LA UNIDAD DE PERFORACIÓN)

Cuando la pantalla indica que el depósito de desechos de perforación está lleno, vacíe el depósito del siguiente modo:

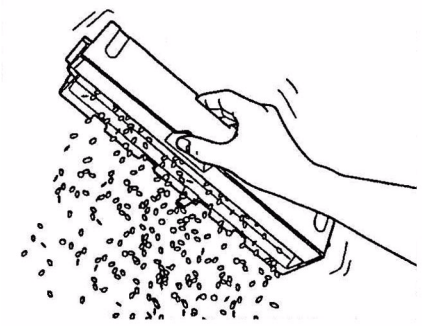
1. Accione la palanca del finalizador y retírelo de la impresora.



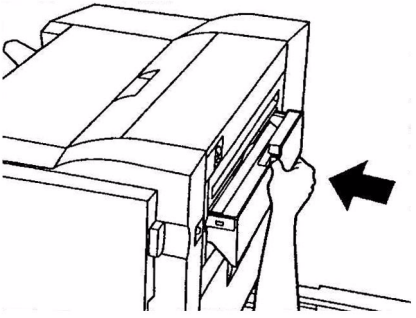
2. Saque el depósito de desechos de perforación, con cuidado de no volcarlo para evitar que se salgan los desechos.



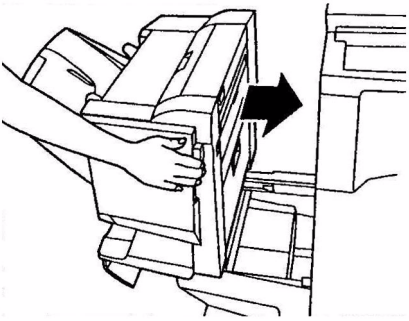
3. Tire los desechos en el lugar adecuado.



4. Vuelva a colocar el depósito de desechos de perforación con cuidado en el finalizador.



5. Compruebe que el depósito de desechos de perforación se ha vuelto a insertar correctamente y a continuación vuelva a colocar el finalizador en su sitio, con cuidado para que los dedos no queden atrapados.



ACCESORIOS OPCIONALES

Esta sección describe los accesorios opcionales para la impresora. Se dispone de los siguientes accesorios:

- Ampliación de memoria DIMM
- segunda y tercera bandeja de papel (para aumentar la capacidad de entrada de papel)
- alimentador de gran capacidad (equivalente a tres bandejas de papel) (C9800hdn únicamente)

  NOTA

  1. *Las configuraciones de las bandejas son las siguientes: bandeja 1 únicamente, bandeja 1 + segunda bandeja, bandeja 1 + segunda bandeja + tercera bandeja, bandeja 1 + AGC, bandeja 1 + segunda bandeja + AGC*
  2. *El modelo C9800hdtn ya dispone de un alimentador de gran capacidad instalado y por ello sólo se puede añadir una bandeja adicional (de modo que el máximo total es de cinco).*

- Finalizador (para grapar o encuadernar la impresión)
- Unidad de perforación (para ampliar la funcionalidad del finalizador)

INFORMACIÓN SOBRE PEDIDO DE ACCESORIOS

ELEMENTO	REFERENCIA PARA PEDIDO
Ampliación de memoria DIMM 128 MB 256 MB 512 MB	 70050201 70050301 70050401
Segunda y tercera bandeja de papel	42831301
Alimentador de alta capacidad	42831501
Finalizador: bandeja 4 bandeja 5	 42940201 42872701
Unidad de perforación: 2-3 orificios	 42872902

INSTALACIÓN DE ACCESORIOS

Cada accesorio (aparte del finalizador y del kit de actualización MFP) se suministra completo con su propia documentación, que ofrece instrucciones completas sobre la instalación. Se recomienda que siga estas instrucciones detenidamente.

Tras la instalación, imprima un mapa de menús (documento de configuración) para comprobar que la instalación se ha realizado correctamente.

> *NOTA*
> *La instalación del finalizador, del kit de actualización MFP y de la unidad de perforado deberá llevarla a cabo un ingeniero autorizado.*

Deberá establecer los ajustes adecuados en el controlador o en los controladores de la impresora para los siguientes accesorios:

- bandeja o bandejas de papel
- Finalizador

Consulte la Guía de impresión para obtener datos sobre la configuración del controlador.

Una vez que se ha añadido a la impresora un kit de actualización MFP, consulte la C9800 MFP guía del usuario en el CD de documentación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección le ofrece información para resolver los problemas que puedan surgir al utilizar la impresora. En los siguientes párrafos se describen las acciones que se han de realizar en caso de que se produzca un atasco de papel y cómo tratar resultados de impresión no satisfactorios. En esta sección se incluyen los mensajes de la pantalla relativos a atascos de papel y las acciones que se han de tomar mientras que en "Apéndice A – Mensajes de la pantalla" on page 100 se incluye otra lista de otros mensajes típicos y sugerencias para resolver problemas.

ATASCOS DE PAPEL – IMPRESORA

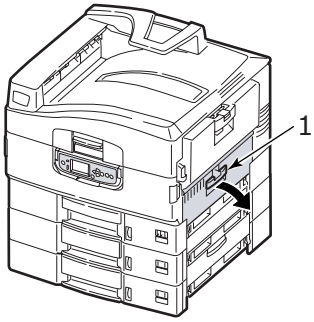
Si se produce un atasco de papel, aparece un mensaje en el panel la pantalla en el panel de control de la impresora. Puede pulsar el botón Help para obtener ayuda sobre cómo eliminar el atasco.

Para obtener los datos completos sobre la eliminación de atascos, consulte los siguientes párrafos, que corresponden a los mensajes sobre atascos de papel.

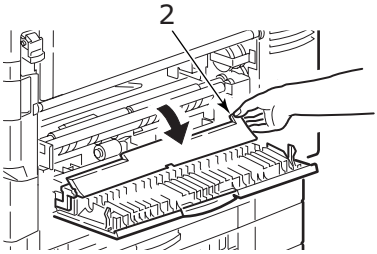
ABRA CUBIERTA, ATASCO DE PAPEL, CUBIERTA LATERAL TTTTTT

La bandeja 1, o cualquiera de las bandejas de la 2 a la 5 (si se encuentran instaladas), pueden aparecer en lugar de los caracteres tttttt en el mensaje de la pantalla. En este ejemplo se utiliza la bandeja 1 y el procedimiento es similar para el resto de bandejas.

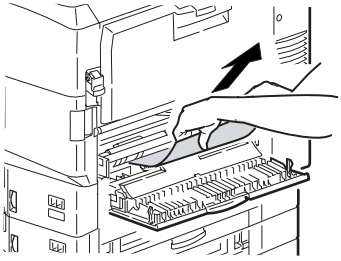
1. Presione el enganche (1) de la cubierta lateral de la bandeja 1 y abra la cubierta.



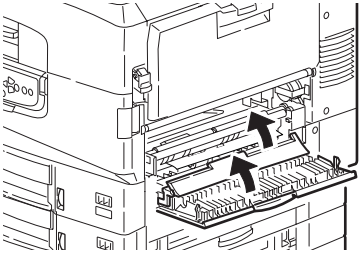
2. Saque la guía hacia fuera, sosteniéndola por la pestaña (2).



3. Extraiga con cuidado el papel atascado.

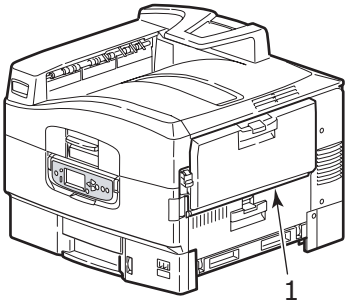


4. Vuelva a colocar la guía de papel en su sitio y cierre la cubierta lateral de la bandeja 1.

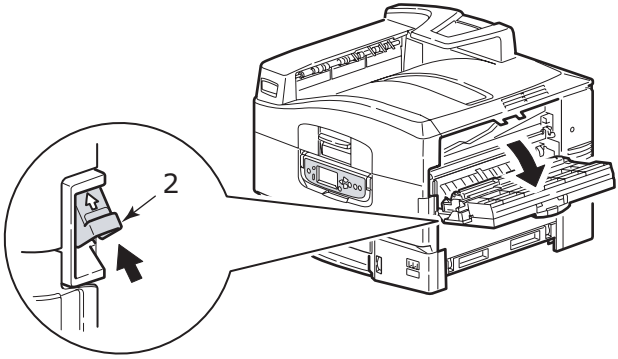


ABRA CUBIERTA, ATASCO DE PAPEL, CUBIERTA LATERAL

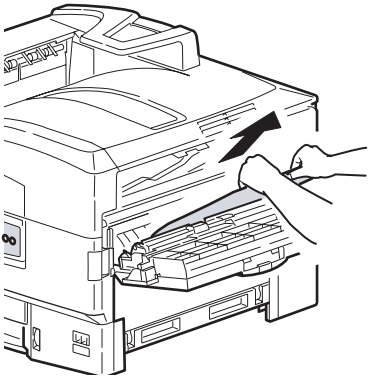
1. Si la bandeja multiuso está abierta, ciérrela de modo que la cubierta lateral (1) sea visible.



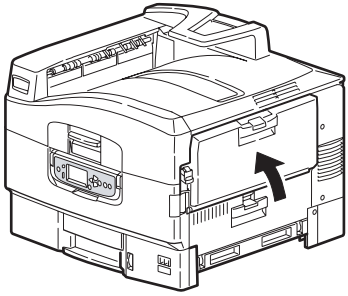
2. Tire de la palanca de liberación (2) y abra la cubierta lateral.



3. Extraiga con cuidado el papel atascado.

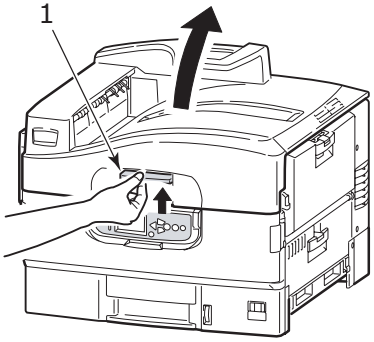


4. Cierre la cubierta lateral.



ABRA CUBIERTA, ATASCO DE PAPEL, CUBIERTA SUPERIOR

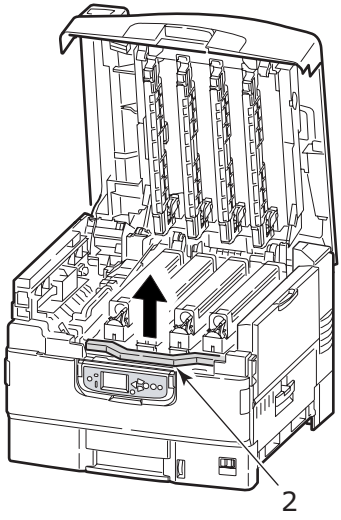
1. Presione el asa de la cubierta superior (1) y abra dicha cubierta.



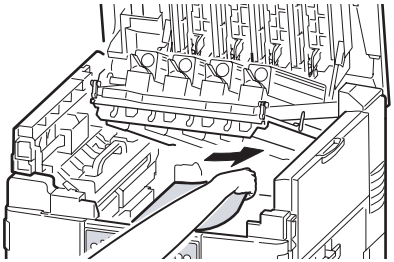
ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar la unidad del fusor, que estará caliente tras la impresión.

2. Presione el asa de la cesta (2) y levante la cesta del tambor.



3. Extraiga cuidadosamente cualquier papel que se encuentre en la unidad de cinta de transporte.

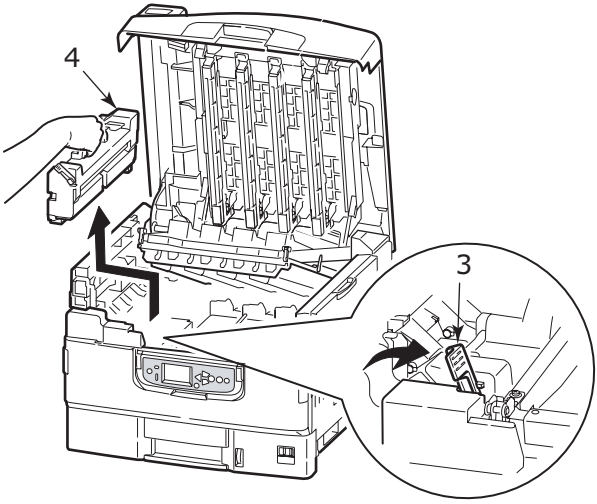


4. Si hay papel atascado en la unidad del fusor, empuje la palanca de bloqueo (3) en la dirección que se muestra para liberar la unidad.

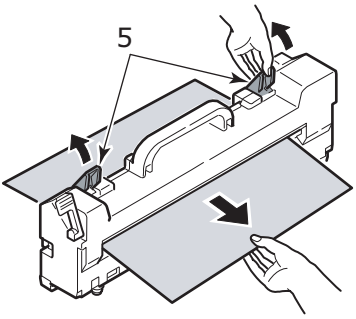
ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no tocar la unidad del fusor, que puede estar caliente tras la impresión. Si la unidad del fusor está caliente, espere a que se enfríe antes de intentar extraer cualquier papel atascado.

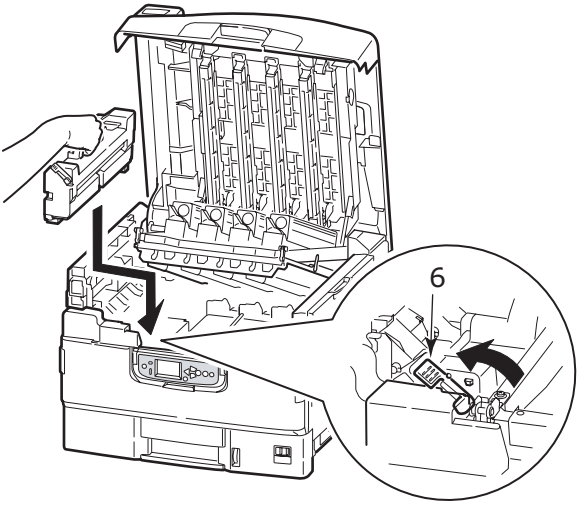
Sostenga la unidad del fusor (4) por el asa, sáquela de la impresora y colóquela sobre una superficie plana.



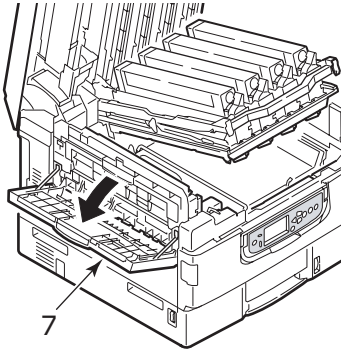
5. Tire hacia arriba de las palancas de liberación de atascos (5) y extraiga el papel atascado.



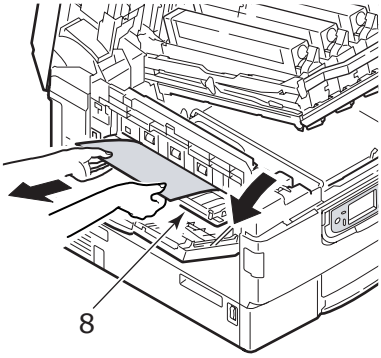
6. Vuelva a colocar la unidad del fusor en la impresora y gire la palanca de bloqueo (6) en la dirección que se muestra para bloquear la unidad del fusor.



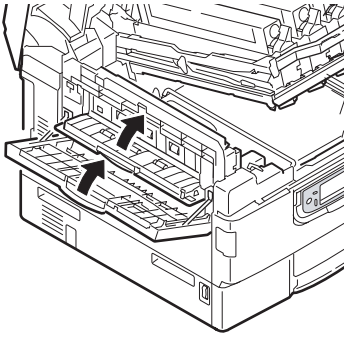
7. Si hay papel atascado junto a la salida de papel, abra el apilador boca arriba (7).



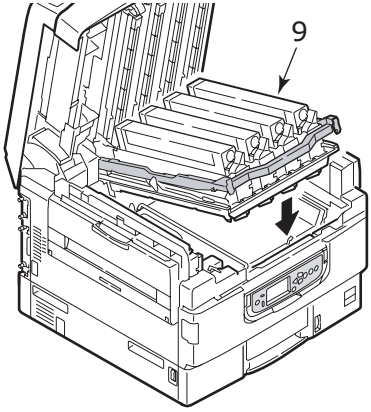
8. Abra la cubierta lateral (salida de papel) (8) y extraiga el papel atascado.



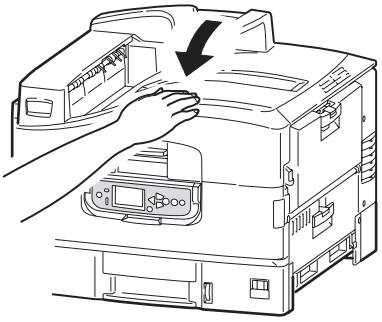
9. Cierre la cubierta lateral (salida de papel) y a continuación el apilador boca arriba.



10. Vuelva a colocar la cesta del tambor de imagen (9) en su posición y compruebe que está bloqueada.



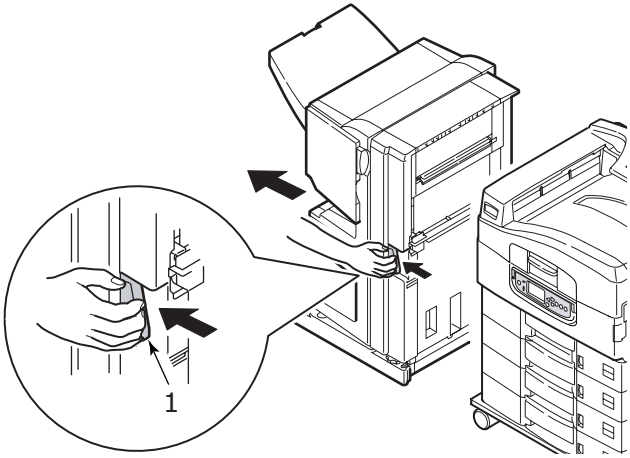
11. Cierre la cubierta superior y asegúrese de que está enganchada.



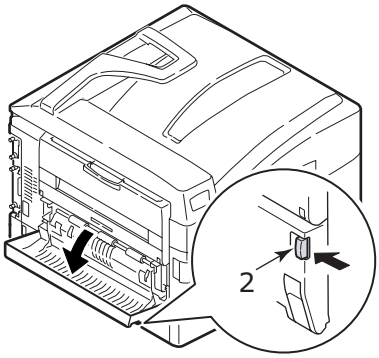
ATASCOS DE PAPEL – UNIDAD DÚPLEX

COMPRUEBE UNIDAD DÚPLEX, ATASCO DE PAPEL

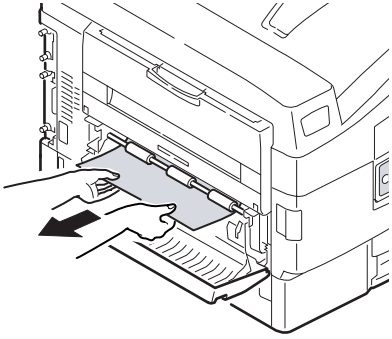
1. Si la impresora dispone de una unidad de finalizador conectada, accione la palanca (1) de la unidad de inversor para separar el inversor de la impresora.



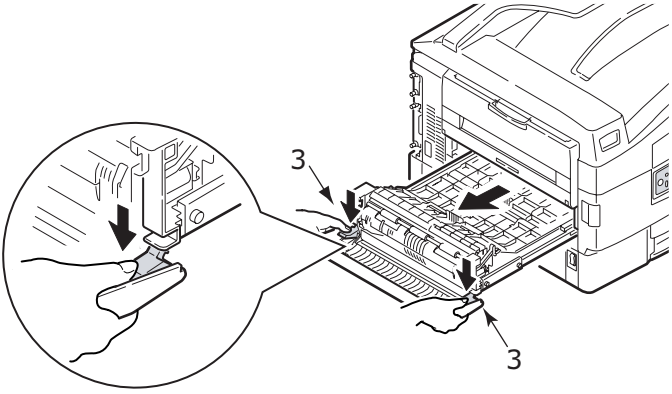
2. Accione el botón de liberación de la cubierta de la unidad dúplex (2) y abra la cubierta.



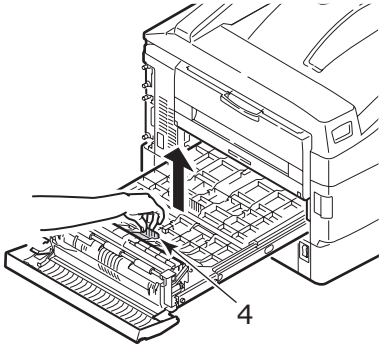
3. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



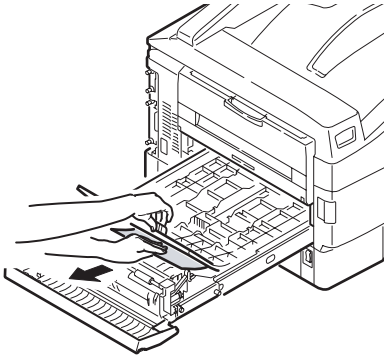
4. Accione las palancas (3) y extraiga la unidad dúplex.



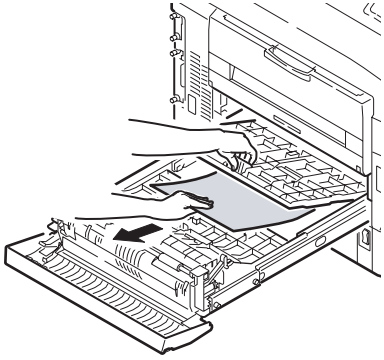
5. Sostenga la cubierta frontal superior por el asa (4), presiónela suavemente hacia dentro y levántela.



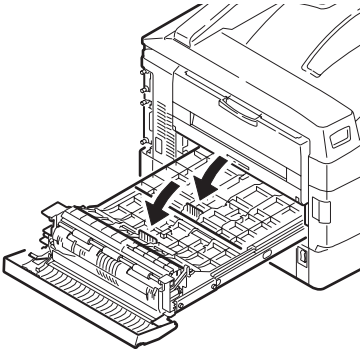
6. Extraiga cualquier papel que haya quedado atascado.



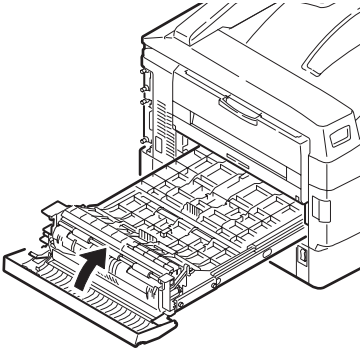
7. De igual modo, compruebe si se ha atascado papel bajo la cubierta posterior superior y si fuera así, extráigalo.



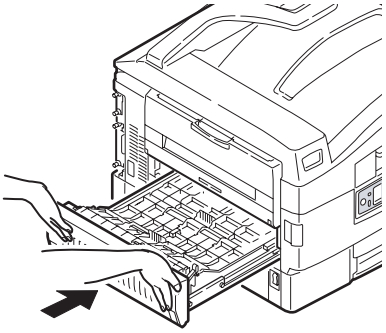
8. Vuelva a colocar las dos cubiertas superiores.



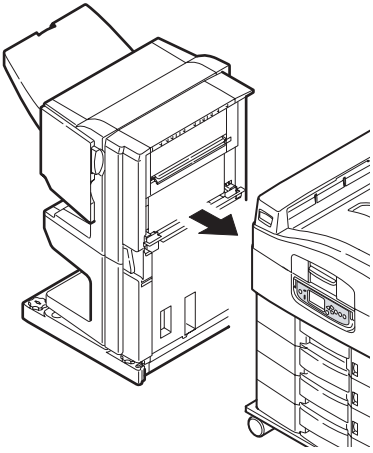
9. Levante la cubierta frontal de la unidad dúplex.



10. Vuelva a colocar la unidad dúplex a su posición.



11. Si ha separado la unidad del finalizador para acceder a la unidad dúplex, vuelva a colocarla en su sitio.



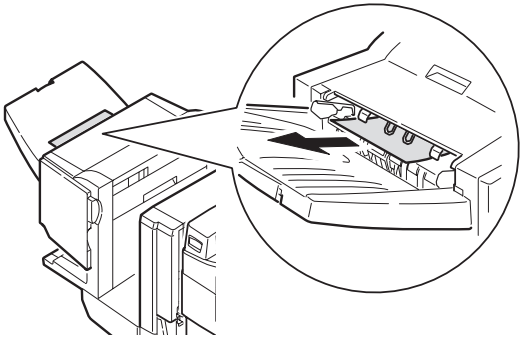
ATASCOS DE PAPEL – FINALIZADOR (ACCESORIO OPCIONAL)

COMPROBAR FINALIZADOR, ATASCO DE PAPEL/PAPEL SOBRANTE

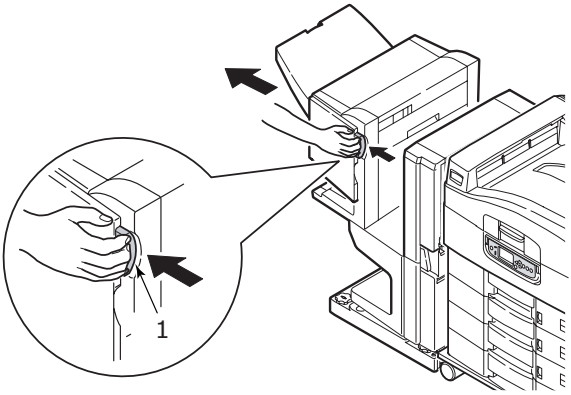
Utilice el botón Help del panel de control de la impresora para comprobar el número que aparece. Lo necesitará para eliminar el atasco de papel. En los siguientes párrafos se explica qué hacer para cada uno de los códigos numéricos indicados.

591, 592, 593, 599/ 643, 645 (ATASCO DE PAPEL ALREDEDOR DEL FINALIZADOR)

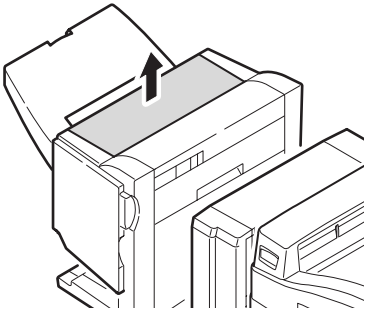
1. Extraiga cualquier papel en la salida de papel del finalizador.



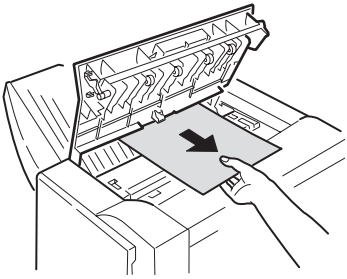
2. Accione la palanca del finalizador (1) y retírelo del inversor.



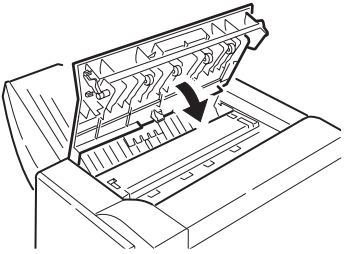
3. Abra la cubierta superior del finalizador.



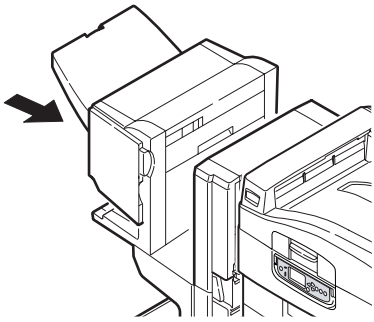
4. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



5. Cierre la cubierta superior del finalizador.

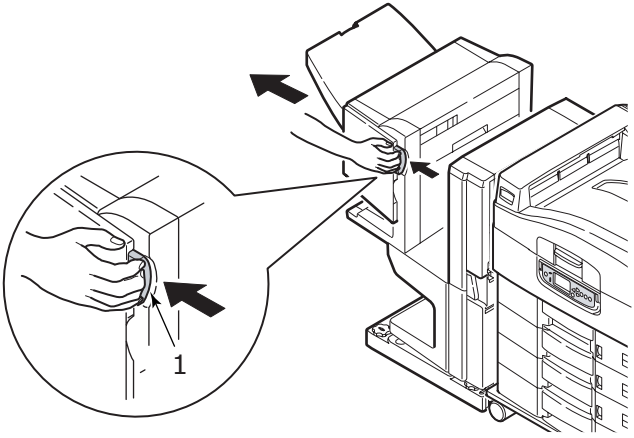


6. Vuelva a colocar el finalizador en su sitio y conéctelo al inversor.

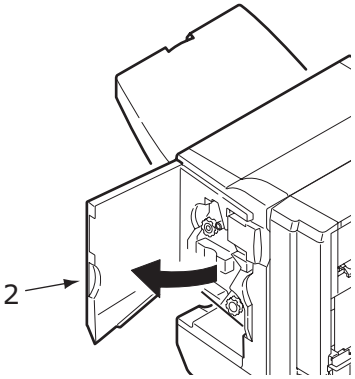


594, 597, 598/ 644, 646 (ATASCO DE PAPEL EN EL FINALIZADOR)

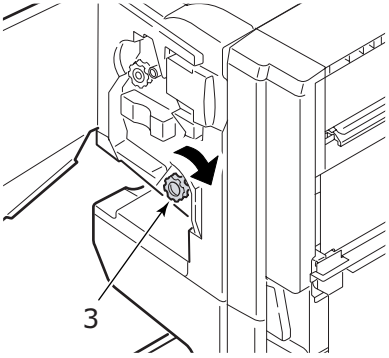
1. Accione la palanca del finalizador (1) y retírelo del inversor.



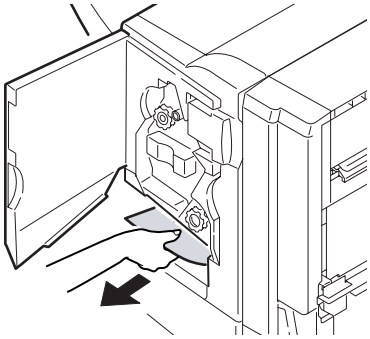
2. Abra la cubierta frontal del finalizador (2).



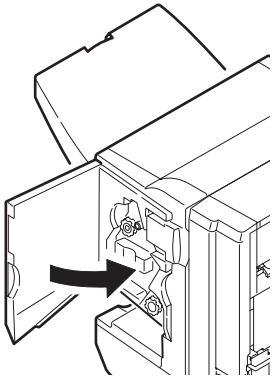
3. Siga girando la perilla inferior (3) hacia la derecha hasta que salta completamente el papel que haya quedado atascado.



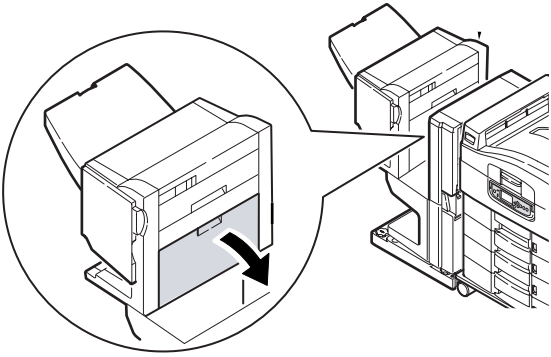
4. Retire el papel que se expulse.



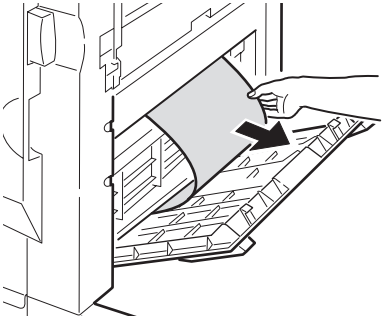
5. Cierre la cubierta frontal del finalizador.



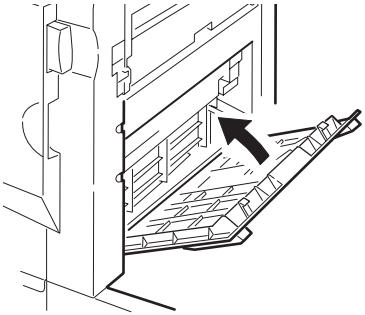
6. Abra la cubierta lateral derecha del finalizador.



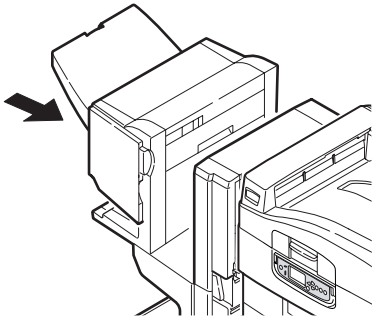
7. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



8. Cierre la cubierta lateral derecha del finalizador.

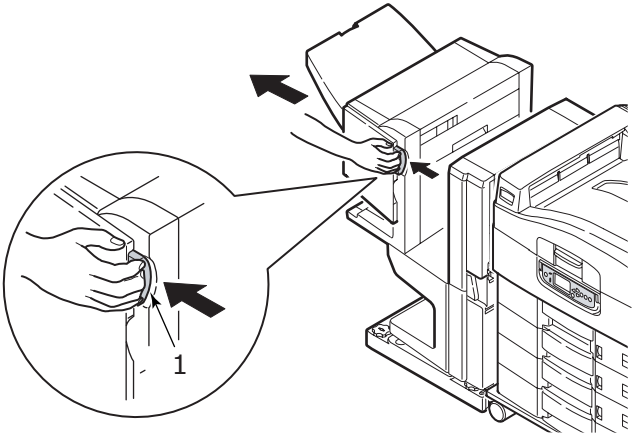


9. Vuelva a colocar el finalizador en su sitio y conéctelo al inversor.

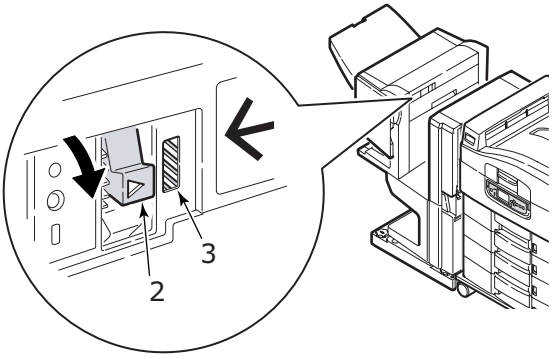


590 (ATASCO DE PAPEL EN EL FINALIZADOR/UNIDAD DE PERFORACIÓN)

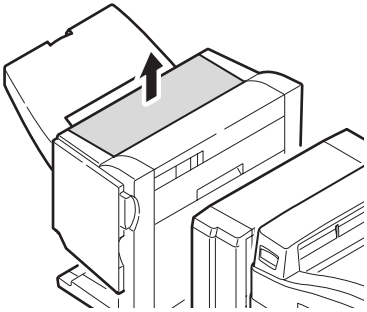
1. Accione la palanca del finalizador (1) y retírelo del inversor.



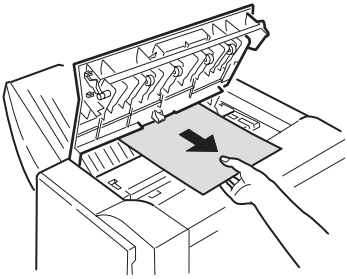
2. Mueva la pestaña (2) del lateral derecho del finalizador hasta que quede alineada con la marca (3).



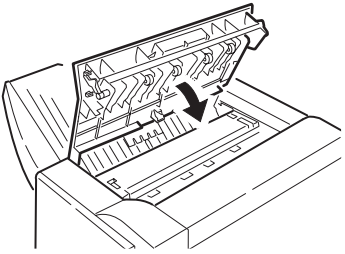
3. Abra la cubierta superior del finalizador.



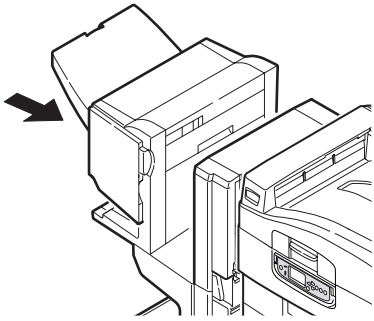
4. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



5. Cierre la cubierta superior del finalizador.

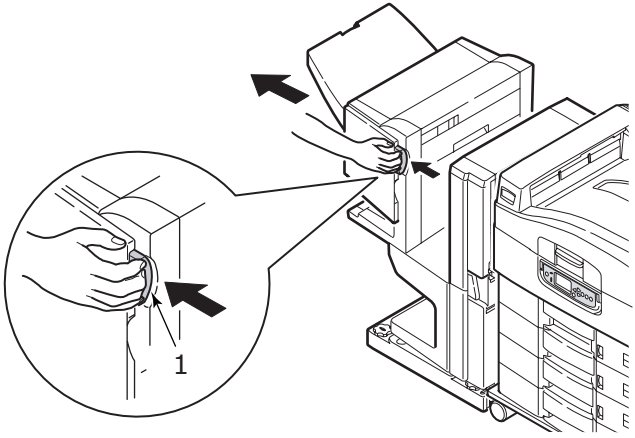


6. Vuelva a colocar el finalizador en su sitio y conéctelo al inversor.

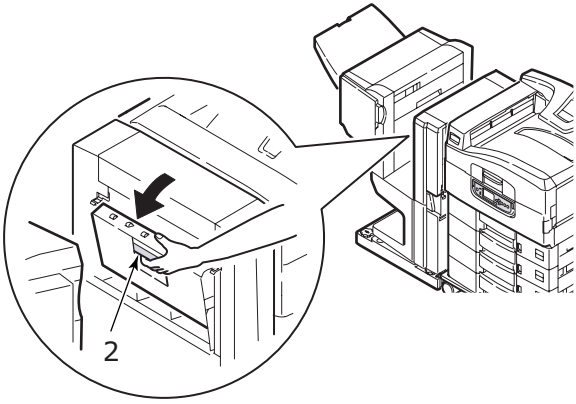


COMPROBAR INVERSOR, ATASCO DE PAPEL

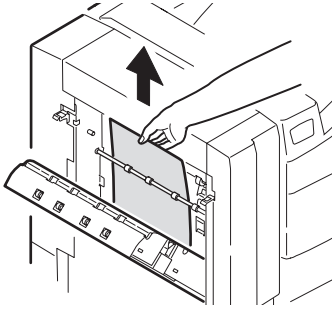
1. Accione la palanca del finalizador (1) y retírelo del inversor.



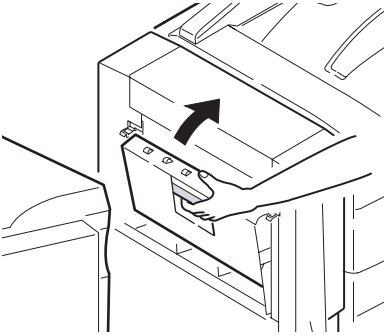
2. Presione el asa hundida (2) y abra la cubierta lateral izquierda del inversor.



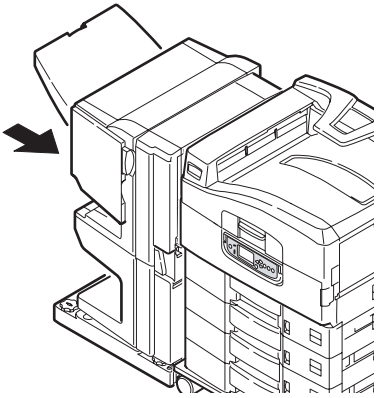
3. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



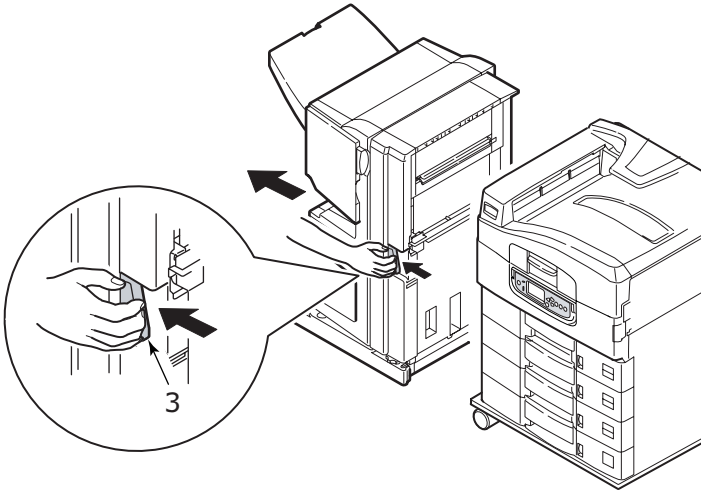
4. Cierre la cubierta lateral izquierda del inversor.



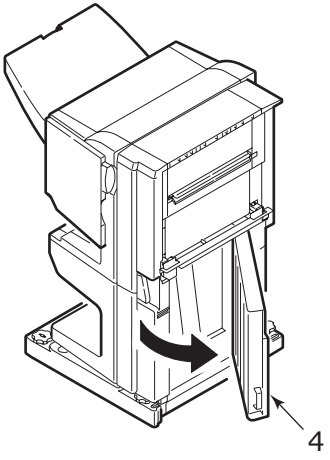
5. Vuelva a colocar el finalizador en su sitio y conéctelo al inversor.



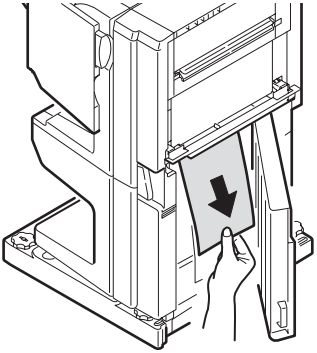
6. Accione la palanca del inversor (3) y separe el inversor de la impresora.



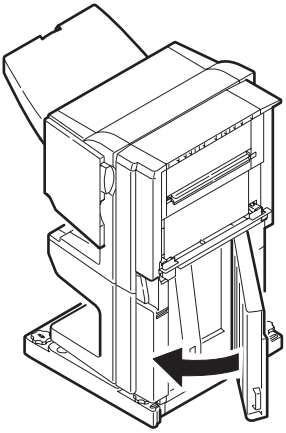
7. Abra la puerta lateral derecha (4) del inversor.



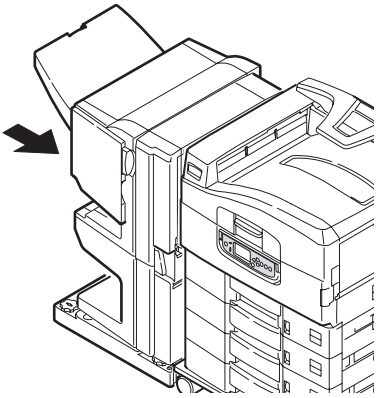
8. Extraiga cualquier papel que haya quedado atascado.



9. Cierre la puerta lateral derecha.



10. Vuelva a colocar el finalizador y el inversor en su sitio y conéctelos a la impresora.



CÓMO EVITAR ATASCOS DE PAPEL

En la siguiente tabla se resumen las causas posibles de los atascos de papel y se sugieren modos para evitarlos.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN PROPUESTA
La impresora no está nivelada.	Coloque la impresora sobre una superficie firme y nivelada.
El soporte de impresión es demasiado ligero o demasiado pesado.	Utilice el soporte adecuado.
El soporte de impresión está húmedo o cargado con electricidad estática.	Utilice soporte que se haya almacenado a temperatura adecuada y en condiciones óptimas de humedad.
El soporte de impresión se arruga o se dobla.	Utilice el soporte adecuado. Se pueden utilizar soportes sin arrugar.
Las hojas del soporte de impresión o están alineadas entre sí.	Extráigalas, alinee las hojas y vuelva a cargarlas.

CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN PROPUESTA
El soporte de impresión no está alineado correctamente en la bandeja de papel.	Ajuste el tope y las guías del papel de la bandeja, o la guía de alimentación manual en la bandeja multiuso para alinear los soportes correctamente.
Los sobres que va a imprimir no están orientados correctamente.	Ajuste la orientación que desee.
El rodillo de alimentación de la impresora está sucio.	Limpie el rodillo con un paño humedecido con agua.
Los rodillos de alimentación de la impresora están gastados.	Sustituya los rodillos de alimentación.
El tipo o el peso de los soportes se ha establecido incorrectamente.	Seleccione los ajustes correctos del menú de la impresora para [Peso de papel] y [Tipo de papel].

CORRECCIÓN DE RESULTADOS DE IMPRESIÓN NO SATISFACTORIOS

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	ACCIONES
En la página impresa se pueden ver líneas blancas verticales.	El cabezal del LED está sucio.	Limpie el cabezal del LED con un limpiador de lente de LED o con un paño suave.
	Tóner bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.
	Puede que haya materiales extraños en el tambor de imagen.	Sustituya el cartucho del tambor de imagen.
	La película protectora de la luz del cartucho del tambor de imagen está sucia.	Limpie la película con un limpiador de lente de LED o con un paño suave.
Las imágenes impresas salen borrosas verticalmente.	El cabezal del LED está sucio.	Limpie el cabezal del LED con un limpiador de lente de LED o con un paño suave.
	Tóner bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El papel no es el adecuado para la impresora.	Utilice el papel recomendado.

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	ACCIONES
La impresión es demasiado clara.	El cartucho del tóner no está colocado correctamente.	Vuelva a instalar el cartucho del tóner.
	Tóner bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.
	El papel está húmedo.	Utilice papel que se haya almacenado a temperatura adecuada y en condiciones óptimas de humedad.
	El papel no es el adecuado para la impresora.	Utilice el papel recomendado.
	El grosor y el tipo de papel no son los adecuados.	Establezca un valor correcto para [Peso de papel] y [Tipo de papel] en la configuración de menús, o bien establezca un valor de mayor grosor para [Peso de papel].
	Se está utilizando papel reciclado.	Establezca un valor de mayor grosor para [Peso de papel] en la configuración de menús.
Las imágenes aparecen parcialmente borrosas. En la impresión de áreas sólidas aparecen puntos y líneas blancas.	El papel está húmedo o seco.	Utilice papel que se haya almacenado a temperatura adecuada y en condiciones óptimas de humedad.
Aparecen líneas verticales.	El cartucho del tambor de imagen está dañado.	Sustituya el cartucho del tambor de imagen.
	Tóner bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.

SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	ACCIONES
Aparecen periódicamente líneas y puntos horizontales.	Cuando el intervalo es de alrededor de 94 mm (4 pulgadas), el tambor de imagen (el tubo verde) está dañado o sucio.	Límpielo suavemente con un paño. Sustituya el cartucho del tambor de imagen si está dañado.
	Cuando el intervalo es de alrededor de 42 mm (1,5 pulgadas), puede que haya partículas extrañas en el cartucho del tambor de imagen.	Abra/cierre la cubierta superior e imprima de nuevo.
	Cuando el intervalo es de alrededor de 87 mm (3,5 pulgadas), la unidad del fusor está dañada.	Sustituya la unidad del fusor.
	El cartucho del tambor de imagen se ha expuesto a la luz.	Sustituya el cartucho del tambor de imagen si el problema no se ha resuelto.
El área blanca del papel está parcialmente manchada.	El papel está cargado con electricidad estática.	Utilice papel que se haya almacenado a temperatura adecuada y en condiciones óptimas de humedad.
	Se está utilizando papel demasiado grueso.	Utilice papel más fino.
	Tóner bajo.	Sustituya el cartucho de tóner.
Los alrededores de las letras aparecen manchados.	El cabezal del LED está sucio.	Limpie el cabezal con un limpiador de lente de LED o con un paño suave.
El tóner se sale cuando se frota.	El grosor y el tipo de papel se han ajustado incorrectamente.	Establezca un valor correcto para [Tipo de papel] y [Peso de papel] en la configuración de menús, o bien establezca un valor de mayor grosor para [Peso de papel].
	Se está utilizando papel reciclado.	Establezca un valor de mayor grosor para [Peso de papel] en la configuración de menús.

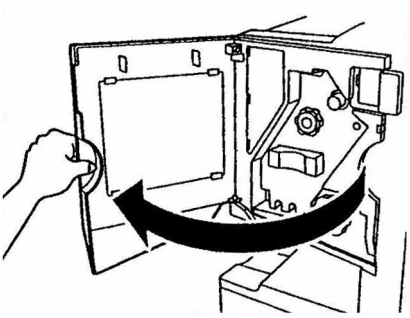
SÍNTOMAS	CAUSAS POSIBLES	ACCIONES
El satinado no es uniforme.	El grosor y el tipo de papel se han ajustado incorrectamente.	Establezca un valor correcto para [Tipo de papel] y [Peso de papel] en la configuración de menús, o bien establezca un valor menor para [Peso de papel].

ATASCOS DE GRAPAS – FINALIZADOR (ACCESORIO OPCIONAL)

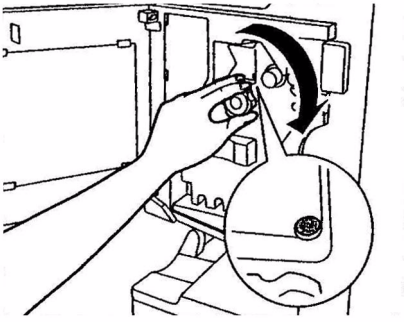
COMPROBAR FINALIZADOR, ATASCO DE GRAPAS

Cuando la pantalla indica que se ha producido un atasco de grapas, elimínelo del siguiente modo:

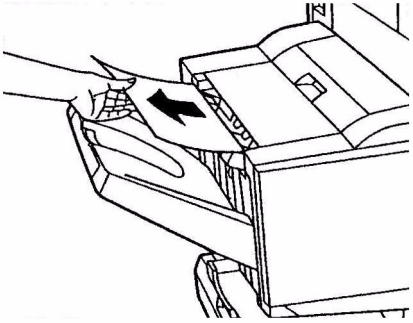
1. Abra la cubierta frontal del finalizador.



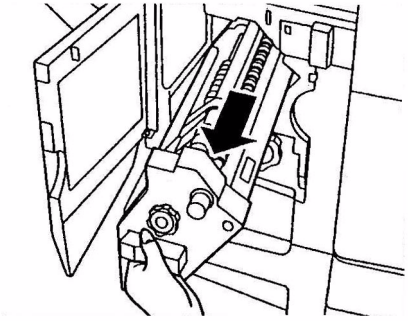
2. Gire la perilla en la dirección que se indica hasta que aparezca el indicador colourde color.



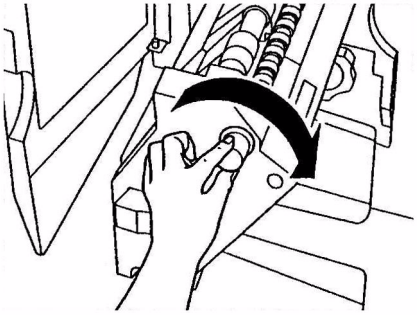
3. Retire cualquier papel que se encuentre a la espera de graparse en el área de expulsión del papel.



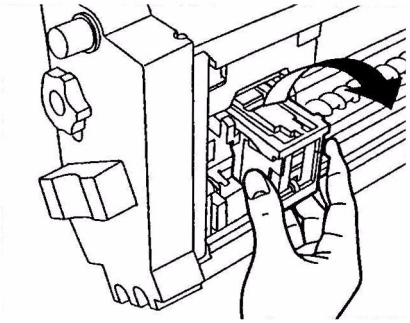
4. Extraiga la unidad de grapado.



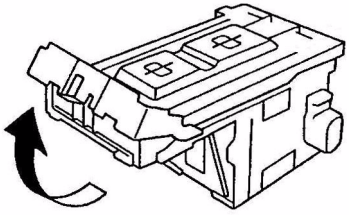
5. Gire la perilla en la dirección indicada para mover la grapadora hasta la parte frontal.



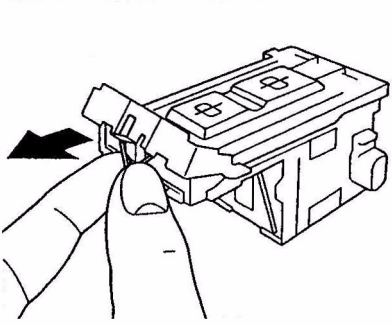
6. Sujete ambos lados del cartucho de grapas, tire de él y extráigalo.



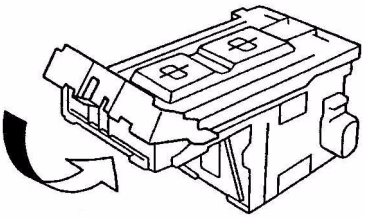
7. Levante la puerta del cartucho de grapas.



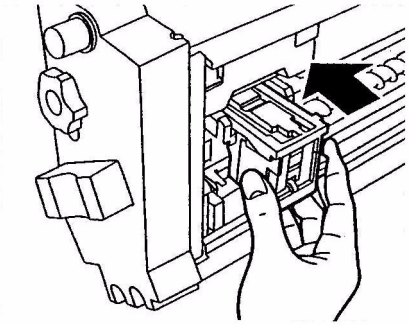
8. Extraiga todas las grapas que salen de la carcasa de las grapas.



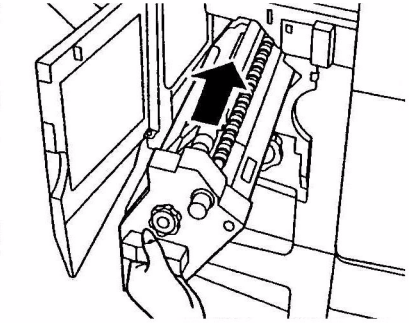
9. Vuelva a colocar la puerta del cartucho de grapas en su posición original.



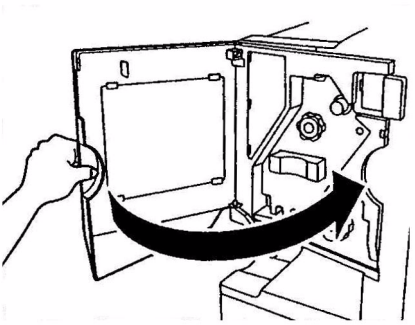
10. Vuelva a colocar el cartucho de grapas.



11. Asegúrese de que el cartucho de grapas está instalado firmemente en la unidad de grapado y a continuación, presione la unidad de grapado hasta que esté colocada completamente en su sitio.



12. Cierre la cubierta frontal del finalizador, con cuidado de que los dedos no queden atrapados.



ESPECIFICACIONES

ELEMENTO	ESPECIFICACIÓN
Dimensiones	25,8 x 24,4 x 18,2 pulgadas (Ancho x Profundidad x Alto) 655 x 620 x 462 mm (Ancho x Profundidad x Alto)
Peso	Sin opciones, 152 libras (68 kg)
Velocidad de impresión	36 ppm en color colour; 40 ppm en monocromo papel de 20 a 28 libras
Resolución	1.200 x 1.200 ppp
Emulaciones	PCL 5c, PCL XL 2.1, PS
Memoria	1 GB (máx.)
Entrada de papel a 20 libras (75 g/m²)	Bandejas 1 – 5: 530 hojas Carta cada una Bandeja multiuso: 230 hojas Carta
Gramaje del papel	15 – 71 libras (55 – 268 g/m²)
Salida del papel	Apilador boca abajo: 500 hojas Apilador boca arriba: 250 hojas
Interfaces	Paralela, USB 2.0, 10Base-T y 100Base-TX
Ciclo de servicio	150.000 páginas/mes como máximo
Vida útil del tóner	15,000 páginas Carta con una cobertura del 5%
Vida útil del tambor de imagen	30,000 páginas Carta de media
Vida útil de la cinta de transporte	100,000 páginas Carta de media
Vida útil del fusor	100,000 páginas Carta de media
Duración del envase del tóner de consumo	30,000 páginas Carta de media
Gama de tensión	110 – 127 V ca, 60 Hz 230 V ca, 50 Hz +/- 2Hz
Consumo eléctrico	Funcionamiento: 1,500 W máximo, 750 W normal En suspensión: 1.300 W máximo, 200 W normal Ahorro de energía: <45 W

ELEMENTO	ESPECIFICACIÓN
Entorno de funcionamiento	Funcionamiento: De 50 a 90°F/Del 20 al 80% de humedad relativa Apagado: De 32 a 110°F/Del 10 al 90% de humedad relativa
Nivel de ruido	Funcionamiento: 53 dBA máximo En suspensión: 40 dBA máximo Ahorro de energía: 40 dBA máximo tras 30 minutos de fondo

APÉNDICE A – MENSAJES DE LA PANTALLA

Los mensajes de la pantalla son explicativos. A continuación se ofrecen mensajes representativos.

MENSAJE	COMENTARIO
Preparada para imprimir	La impresora se encuentra en línea y preparada para imprimir.
Imprimiendo tttttt	La impresora está imprimiendo y está utilizando el papel de tttttt, donde tttttt equivale a la bandeja.
tttttt Poco papel	El suministro de papel de la bandeja identificada mediante tttttt se acabará en breve.
Tóner cccccc bajo	El nivel del tóner restante colour cccccc es bajo.
Fusor casi agotado	La unidad de fusor está llegando al fin de su vida útil.
Cambie el fusor	El fusor ha llegado al final de su vida útil y debe cambiarse.
Inversor retirado	La unidad del inversor se ha separado de la impresora y todas las funciones del finalizador están desactivadas. (El finalizador/inversor es un accesorio opcional.)
Datos no válidos Pulse botón ONLINE	La impresora ha recibido datos no válidos. Pulse el botón ONLINE para borrar esta advertencia.
Cambiar papel en tttttt mmmmmm pppppp Pulse botón ONLINE Consulte HELP para más info.	Se ha detectado una falta de concordancia entre el soporte en la bandeja y los datos de impresión. Cargue el soporte del tamaño mmmmmm y del tipo pppppp en la bandeja tttttt. Puede que el mensaje permanezca durante algún tiempo una vez que haya cerrado la bandeja. Puede hacer que la impresora haga caso omiso de este error para el trabajo de impresión actual pulsando el botón ONLINE. Puede acceder a la información de ayuda pulsando el botón HELP.
Cargue papel tttttt mmmmmm Consulte HELP para más info.	La impresora ha intentado tomar papel de una bandeja vacía. Cargue el soporte del tamaño mmmmmm y en la bandeja tttttt. Puede que el mensaje permanezca durante algún tiempo una vez que haya cerrado la bandeja. Puede acceder a la información de ayuda pulsando el botón HELP.

MENSAJE	COMENTARIO
Coloque la bandeja tttttt	La impresora ha intentado tomar papel de una bandeja que se ha retirado. Asegúrese de que la bandeja tttttt está colocada correctamente, o bien vuelva a colocar la bandeja tttttt en la impresora cargada con papel.
Abra cubierta Papel sobrante tttttt Consulte HELP para más info.	Se ha detectado papel adicional una vez que se ha eliminado el atasco de papel. Abra la cubierta lateral de tttttt para comprobar si existe papel adicional. Puede acceder a la información de ayuda pulsando el botón HELP.
Compruebe tambor de imag. cccccc Consulte HELP para más info.	Compruebe que el tambor de imagen colour cccccc está instalado correctamente. Puede acceder a la información de ayuda pulsando el botón HELP.

APÉNDICE B – SISTEMA DE MENÚS

Los menús de funciones de nivel superior son los siguientes:

- Configuración
- Imprimir páginas
- Suspender impresión
- Reanudar impresión
- Impr. trab. seguro
- Menús
- Apagado
- Config. admin.
- Calibración
- Estadísticas de impr.

El otro menú especial de nivel superior es:

- Mant. sistema)

En las siguientes tablas se resumen los árboles de menús Configuración, Imprimir páginas, Impresión segura y Menús y se ofrecen algunos ejemplos de utilización. Los árboles de menús se detallan hasta el nivel de los elementos más bajos. Normalmente, esto puede ser un parámetro que se puede establecer seleccionando a partir de una gama de valores que se ofrece, o un comando que se puede ejecutar para mostrar o imprimir un estado o un valor de ajuste.

Los valores en negritas seguidos de una (A) indican valores predeterminados asociados a ubicaciones en las que A4 es el tamaño de papel predeterminado. Los valores en negrita seguidos de una (L) indican valores predeterminados asociados a ubicaciones en los que Carta es el tamaño de papel predeterminado. Los valores en negrita seguidos de una (A) o (L) indican valores predeterminados comunes.

Algunos menús y elementos asociados por ejemplo al finalizador, aparecen únicamente si el hardware asociado está instalado o se cumplen ciertas condiciones.

El resto de los menús que se indican anteriormente tienen como fin un uso más especializado y no se describen con más detalle en esta sección. Para obtener detalles completos sobre cómo utilizar todos los menús para configurar y utilizar la impresora, consulte la Guía de configuración.

CONFIGURACIÓN

RECUENTO PÁG. IMPR.

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Colour Página	nnnnnn	Muestra el número de páginas impresas colour en color convertidas al equivalente de Carta.
Núm. pág. monocr.	nnnnnn	Muestra el número de páginas de páginas impresas monocromas convertidas al equivalente de Carta.
Bandejam	nnnnnn	Muestra el número total de páginas impresas desde una bandeja específica, donde m es un número del 1 al 5.
Bandeja multiuso	nnnnnn	Muestra el número total de páginas impresas desde la bandeja multiuso.

CONTADOR DE FINALIZADOR

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Grapar	nnnnnn	Muestra el número total de páginas grapadas.
Perforar	nnnnnn	Muestra el número total de páginas perforadas.
Finalizador	nnnnnn	Muestra el número total de páginas que salen en el finalizador.

VIDA ÚTIL SUMINISTROS

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Tambor xxxx	Restante nnn%	Muestra la vida útil restante del tambor xxxx en porcentaje, donde xxxx puede ser cián, magenta, amarillo o negro.
Cinta de transporte	Restante nnn%	Muestra la vida útil restante de la unidad de cinta de transporte en porcentaje.
Fusor	Restante nnn%	Muestra la vida útil restante de la unidad del fusor en porcentaje.
Tóner xxxx (n.nK)	Restante nnn%	Muestra la vida útil restante del tóner xxxx en porcentaje, donde xxxx puede ser cián, magenta, amarillo o negro. (n.nK) indica la capacidad del cartucho de tóner que se está utilizando.

RED

Los elementos y ajustes que aparecen son específicos de su sistema. En la Guía de configuración se incluyen los detalles completos.

TAM. PAPEL BANDEJA

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Bandejam, donde m es un número entre 1 a 5 (disposición similar para todas las bandejas)	Ejecutivo Carta vertical Carta horizontal Oficio 14 Oficio 13,5 Cartulina Tabloide extra Oficio 13 A6 A5 A4 vertical A4 horizontal A3 A3 Nobi A3 Wide B5 vertical B5 horizontal B4 Postal Postal doble Personalizado	Muestra el tamaño del papel detectado de la Bandejam.
Bandeja multiuso	Similar a los valores para Bandejam	Muestra el tamaño del papel detectado de la bandeja multiuso.

SISTEMA

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Serial Number (número de serie)	xxxxxxxxxxxxxxx	Muestra el número de serie de la impresora.
Número equipo	xxxxxxx	Muestra el número de equipo. El número de equipo está compuesto por 8 caracteres alfanuméricos que puede asignar un usuario. Es el mismo que el número de equipo del mapa de menús.
Versión de CU	xx.xx	Muestra el número de versión del firmware de la CU (Control Unit, unidad de control). Es el mismo que la versión de CU del mapa de menús.

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Versión de PU	xx.xx.xx	Muestra el número de versión del firmware de la PU (Print Unit, unidad de impresión). Es el mismo que la versión de PU del mapa de menús.
Memoria total	xx MB	Muestra el total de memoria RAM instalada en la impresora. Es la misma que la Memoria total del mapa de menús.
Disco duro	xx.xx GB [Fxx]	Muestra el tamaño del disco duro y la versión del sistema de archivos. Es lo mismo que lo que indica Disco duro en el mapa de menús.

EJEMPLO DE CONFIGURACIÓN – PÁGINAS IMPRESAS EN MONOCROMO

Para visualizar el número total de páginas impresas en monocromo hasta ahora (teniendo en cuenta que una página dúplex cuenta como dos páginas):

1. Asegúrese de quel la pantalla indica que la impresora está lista para imprimir.
2. Acceda al modo de menús pulsando el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** y púlselos repetidamente hasta que aparezca resaltado el menú Configuration (configuración).
3. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este menú.
4. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Print Page Count (imprimir recuento de páginas).
5. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.
6. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que quede resaltado Núm. pág. monocr.

7. Pulse el botón **Enter** para que aparezca el recuento de páginas en monocromo.

8. Pulse el botón **Online** para salir del modo de menú y volver al estado en el que la impresora se encuentra preparada para imprimir.

PRINT PAGES (IMPRESIÓN DE PÁGINAS)

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Página de prueba PS	Ejecutar	Imprime la página de muestra de PostScript.
Configuración	Ejecutar	Imprime los datos de configuración de la impresora.
Registro de tareas	Ejecutar	Imprime los datos de registro de trabajo EFI.
Diagramas de colores (sólo disco)	Ejecutar	Imprime las tablas en color.
Lista de fuentes PS	Ejecutar	Imprime la lista de fuentes PostScript.
Lista de fuentes PCL	Ejecutar	Imprime la lista de fuentes de emulación PCL.
Página demostración	Ejecutar	Imprime una página de demostración.
Informe de uso	Ejecutar	Imprime el informe de uso.
Reg. de estadísticas	Ejecutar	Imprime los datos de registro de trabajo Oki.
Registro de erriores	Ejecutar	Imprime el registro de error.
Registro de E-mail	Ejecutar	Imprime el registro de correo electrónico.

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
PrintMe Log (registro PrintMe)	Ejecutar	Imprime el registro PrintMe.

EJEMPLO DE INFORMACIÓN DE IMPRESIÓN – PÁGINA DE DEMOSTRACIÓN

Para imprimir una página de demostración para comprobar cómo funciona la impresora:

1. Asegúrese de que la pantalla indica que la impresora está lista para imprimir.
2. Acceda al modo de menús pulsando el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** y púlselos repetidamente hasta que aparezca resaltado el menú Imprimir páginas.
3. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este menú.
4. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que quede resaltado Pág. Demo.
5. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento e imprimir la página de demostración.
6. Una vez impresa la página, la impresora vuelve al estado en el que está lista para imprimir.

IMPR. TRAB. SEGURO

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Introd. contraseña	nnnn	Indique una contraseña para utilizar la impresión segura.
No encontrado		Utilice un trabajo de impresión seguro (trabajo seguro) o un trabajo almacenado en el disco duro al imprimir. Cuando se imprime un documento seguro, se borra del disco duro. Cuando se imprime un documento almacenado en el disco duro, se imprime y permanece almacenado en el disco duro hasta que se elimina manualmente. **No encontrado:** (no hay trabajos) aparece cuando no hay ningún archivo de salida. Los siguientes mensajes aparecen cuando existen archivos para imprimir. **Imprimir**: Al seleccionar Imprimir, aparece Cantidad intercal. para que pueda especificar el número de copias. Tras especificar el número de copias, pulse Enter para imprimir todos los trabajos con el número especificado de copias. **Eliminar**: Al seleccionar Eliminar, se le pedirá que vuelva a comprobar si está seguro de que desea hacerlo, y si se selecciona Sí, se eliminan todos los trabajos.
Trabajo seguro	Imprimir Eliminar	

MENÚS

CONFIG. BANDEJAS

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Alimentación papel	**Bandeja 1** Bandeja 2 Bandeja 3 Bandeja 4 Bandeja 5 Bandeja multi	Especifica una bandeja de alimentación. Sólo se indica cuando está implementada alguna bandeja de la 2 a la 5.
Conm. band. auto.	**ENCENDIDO** APAGADO	Establece la función de conmutación automática de bandejas.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Secuencia band.	**Bajar** Subir Bandeja en uso		Especifica la prioridad de orden en la selección automática de bandeja y la conmutación automática de bandeja.
Unidad de medida	**Pulgadas** (L) **mm** (A)		Especifica las unidades para el tamaño de papel personalizado.
Config bandejam, donde m es un número entre 1 y 5 (disposición similar para todas las bandejas)	Tamaño del papel	**Tamaño de bandeja** Personalizado	Establece el papel en la Bandejam.
	Tamaño X	3,9 – **8,3** (A) – **8,5** (L) – 12,9 pulgadas 100 – **210** (A) – **216** (L) – 328 mm	Establece el ancho del papel personalizado para la Bandejam. Establece la dirección perpendicular a la dirección del movimiento del papel.
	Tamaño Y	5,8 – **11** (L) – **11,7** (A) – 18 pulgadas 148 – **279** (L) – **297** (A) – 457 mm	Establece la longitud del papel personalizado para la Bandejam. Establece la misma dirección del movimiento del papel.
	Tipo de papel	**Ordinario** Con membrete Transparencia Papel hilo Reciclado Cartulina Áspero Satinado User Type1 User Type2 User Type3 User Type4 User Type5	Establece el tipo de papel para la Bandejam. User Type1 a User Type5 se reservan para tamaños de papel personalizado establecidos en el controlador de la impresora.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Config bandejam, donde m es un número entre 1 y 5 (disposición similar para todas las bandejas)	Peso de papel	**Auto** Ligero Ligero medio Medio Grueso medio Pesado Muy pesado 1 Muy pesado 2 Muy pesado 3	Establece el peso del papel para la Bandejam.
	Papel A3 Nobi	A3 Nobi A3 Wide **Tabloide extra**	La impresora detecta los tamaños A3 Nobi, A3 Wide y Tabloid Extra como si fueran el mismo. Utilice este ajuste para indicar a la impresora cuál de estos tres tamaños está cargado en la Bandejam.
	Papel Oficio 14	**Oficio 14** Oficio 13,5	Establece la longitud del papel Oficio en la Bandejam. Cámbielo a Legal 13,5 si ese es el tamaño estándar de Oficio en su país.
	Papel A5/A6	A5/A6 **Postal**	La impresora detecta los tamaños A5, A6 y Postal como si fueran el mismo. Utilice este ajuste para indicar a la impresora cuál de estos tres tamaños está cargado en la Bandejam.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Config. band. multiuso	Tamaño del papel	A3 Nobi A3 Wide A3 A4 vertical **A4 horizontal** (A) A5 A6 B4 B5 vertical B5 horizontal Oficio 14 Oficio 13,5 Tabloide extra Cartulina Carta vertical **Carta horizontal** (L) Ejecutivo Personalizado Sobre Com-9 Sobre Com-10 Sobre Sobre Sobre DL Apaisado Postal Postal doble C5 C4 Sobre Ficha	Establece el tamaño de papel para la bandeja multiuso.
	Tamaño X	3 – **8,3** (A) – **8,5** (L) – 12,9 pulgadas 76 – **210** (A) – **216** (L) – 328 mm	Establece el ancho del papel personalizado para la bandeja multiuso. Establece la dirección perpendicular a la dirección del movimiento del papel.
	Tamaño Y	3,5 – **11** (L) – **11,7** (A) – 47,2 pulgadas 90 – **279** (L) – **297** (A) – 1200 mm	Establece la longitud del papel personalizado para la bandeja multiuso. Establece la misma dirección del movimiento del papel.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Config. band. multiuso	Tipo de papel	**Ordinario** Con membrete Transparencia Etiquetas Papel hilo Reciclado Cartulina Áspero Satinado Sobre User Type1 User Type2 User Type3 User Type4 User Type5	Establece el tipo de papel para la bandeja multiuso.
	Peso de papel	**Auto** Ligero Ligero medio Medio Grueso medio Pesado Muy pesado 1 Muy pesado 2 Muy pesado 3	Establece el peso de papel para la bandeja multiuso.
	Uso de bandeja	Bandeja normal	La selección/ conmutación de bandejas utiliza esta bandeja como bandeja normal.
		Cuando no coincide	Si un tipo o un tamaño de papel en una bandeja no coincide con el de los datos de impresión, utilice el papel de esta bandeja en lugar del papel de la bandeja especificada.
		No utilizar	Hace que la bandeja multiuso no esté disponible en la selección/conmutación de bandeja automática.

AJUSTE SISTEMA

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Tiempo ahorro energ.	5 minutos 15 minutos 30 minutos **60 minutos** 240 minutos	Establece el periodo tras el cual se inicia el modo de ahorro de energía.
Aviso borrable	**Encendida** Tarea	Cuando se selecciona Encendida, deberá borrar manualmente el aviso pulsando el botón Online. Cambie a Tarea si desea que se borre el mensaje automáticamente cuando se reciba un nuevo trabajo de impresión.
Continuación autom.	ENCENDIDO **APAGADO**	Establece si la impresora se recupera automáticamente cuando se produce un Desborde de memoria o Tray Request (solicitud de bandeja).
Límite tiempo manual	APAGADO 30 segundos **60 segundos**	Si el papel no se carga en este periodo de tiempo en la alimentación manual, el trabajo se cancela.
Tiempo espera	APAGADO 5 segundos 10 segundos 20 segundos 30 segundos **40 segundos** 50 segundos 60 segundos 90 segundos 120 segundos 150 segundos 180 segundos 210 segundos 240 segundos 270 segundos 300 segundos	Establece el tiempo entre la parada de la recepción de los datos del trabajo y la impresión forzada. En el caso de PS, la impresión no se realiza y el trabajo se cancela.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Tóner bajo	**Continuar** Detener		Determina el funcionamiento de la impresión cuando se detecta que no hay tóner suficiente. **Continuar**: la impresora puede seguir imprimiendo mientras esté encendida. **Detener**: la impresora detiene la impresión y se desconecta.
Recup. atasco	**ENCENDIDO** APAGADO		**ENCENDIDO**: sigue imprimiendo el trabajo, incluidas las páginas atascadas, una vez que se ha eliminado el atasco. **APAGADO**: Cancela un trabajo, incluida la página que se encuentra atascada actualmente.
Ajuste pos. de impresión	Ajuste X	**0,00** +0,25 – +2,00 -2,00 – -0,25 mm 0,00 +0,01 – +0,08 -0,08 – -0,01 pulgadas	Ajusta la posición de toda la imagen de impresión (0,25 mm, 0,01 en intervalo) perpendicular a la dirección del movimiento del papel (es decir, horizontalmente).
	Ajuste Y	**0.00** +0.25 – +2.00 -2,00 – -0,25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0,08 – -0,01 pulgadas	Ajusta la posición de toda la imagen de impresión (0,25 mm, 0,01 en intervalo) paralela a la dirección del movimiento del papel (es decir, verticalmente).

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Ajuste pos. de impresión	Ajuste dúplex X	**0.00** +0,25 – +2,00 –2,00 – -0,25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0,08 – -0,01 pulgadas	En el momento de dar la vuelta al papel en la impresión dúplex, ajusta la ubicación de toda la imagen de impresión (0,25 mm, 0,01 en intervalo) perpendicular a la dirección del movimiento del papel (es decir, horizontalmente).
	Ajuste dúplex Y	**0.00** +0,25 – +2,00 –2,00 – -0,25 mm 0.00 +0.01 – +0.08 -0,08 – -0,01 pulgadas	En el momento de dar la vuelta al papel en la impresión dúplex, ajusta la ubicación de toda la imagen de impresión (0,25 mm, 0,01 en intervalo) paralela a la dirección del movimiento del papel (es decir, verticalmente).
Oscuridad xxxx	**0** +1 – +3 -4 – -1		Ajusta la densidad del motor xxxx, donde xxxx es cián, magenta, amarillo o negro. El valor más oscuro es +3.
Ajuste fino xxxx	**0** +1 – +3 -3 – -1		Se ajusta el registro de la imagen en xxxx contra negro en dirección horizontal, donde xxxx es cián, magenta, amarillo. Si el movimiento del papel es hacia arriba, un valor ajustado en el lado positivo significa que la imagen se mueve relativamente hacia abajo.

ELEMENTO	VALOR		DESCRIPCIÓN
Conf.papel negro	**0** +1 – +2 -2 – -1		Se utiliza para realizar microajustes cuando se obtienen resultados de impresión visiblemente atenuados o manchas claras (o rayas) al imprimir con el ajuste Plain Paper/Black (papel normal/ negro). Disminuya el valor si aparecen manchas claras (o rayas) o puntos blancos en áreas de impresión de alta densidad.
Conf. papel color	**0** +1 – +2 -2 – -1		Se utiliza para realizar microajustes cuando se obtienen resultados de impresión visiblemente atenuados o manchas claras (o rayas) al imprimir con el ajuste Plain Paper/Color (papel normal/color). Disminuya el valor si aparecen manchas claras (o rayas) o puntos blancos en áreas de impresión de alta densidad.
Transparency Black Setting (ajuste negro de transparencia)	**0** +1 – +2 -2 – -1		Igual que el ajuste Conf. papel negro indicado anteriormente.
Transparency Color Setting (ajuste de color de transparencia)	**0** +1 – +2 -2 – -1		Igual que el ajuste Conf. papel color indicado anteriormente.

ELEMENTO	VALOR	DESCRIPCIÓN
Limpieza del tambor	ENCENDIDO **APAGADO**	Con este ajuste un tambor se encontrará inactivo antes de la impresión para reducir las líneas blancas horizontales. Esto reduce la vida útil del tambor de imagen.
Volcado hexadecimal	Ejecutar	Imprime los datos que se reciben del PC principal en código hexadecimal.

EJEMPLO DE MENÚS 1 – TRANSPARENCIAS EN BANDEJA 1

Para imprimir sobre transparencias (cargadas en la bandeja 1):

1. Asegúrese de que la pantalla indica que la impresora está lista para imprimir.
2. Acceda al modo de menús pulsando el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** y púlselos repetidamente hasta que aparezca resaltado el menú Menús.
3. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este menú.
4. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Config. bandejas.
5. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.
6. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Config. Bandeja 1.
7. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.
8. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Tipo de papel.
9. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.
10. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente para desplazarse por la gama de tipos de papel, hasta que aparezca resaltado Transparencia.

11. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este valor.

12. Compruebe que aparece un asterisco (*) junto a Transparencia.

13. Pulse el botón **Online** para salir del modo de menú y volver al estado en el que la impresora se encuentra preparada para imprimir.

Ejemplo de menús 2 – Tamaño de papel en bandeja multiuso

Para establecer el tamaño del papel en la bandeja multiuso:

1. Asegúrese de que la pantalla indica que la impresora está lista para imprimir.

2. Acceda al modo de menús pulsando el botón de **flecha arriba** o **flecha abajo** y púlselos repetidamente hasta que aparezca resaltado el menú Menús.

3. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este menú.

4. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Config. bandejas.

5. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.

6. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Conf. Band. Multiuso.

7. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.

8. Pulse los botones de **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente hasta que aparezca resaltado Tamaño del papel.

9. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este elemento.

10. Pulse los botones **flecha arriba** o **flecha abajo** repetidamente para desplazarse por la gama de tamaños de papel, hasta que aparezca resaltado el tamaño que necesite.

11. Pulse el botón **Enter** para seleccionar este valor.

12. Compruebe que aparece un asterisco (*) junto al tamaño elegido.

13. Pulse el botón **Online** para salir del modo de menú y volver al estado en el que la impresora se encuentra preparada para imprimir.

OKI CENTROS DE SERVICIO

PROVEEDORES DE SERVICIO AUTORIZADOS

Oki Data cuenta con más de 2.000 proveedores de servicio locales autorizados en Norteamérica y en Sudamérica.

Para obtener la lista más completa y actualizada de los centros de servicio autorizados de Oki Data:

Consulte nuestra página web en www.okidata.com

En EE.UU. y Canadá, llame al 1 800 654 3282 (1 800 OKI-DATA)

En Latinoamérica, póngase en contacto con el coordinador de servicios en Latinoamérica en la sede central de Oki Data en el teléfono 856-222-5276 / 856-222-7496 (sólo en español).

UBICACIONES Y DATOS DE CONTACTO DE OKI DATA

Estados Unidos

Oki Data Americas, Inc.
2020 Bishops Gate Blvd.
Mt. Laurel, NJ 08054
EE.UU.

Teléfono: 1-800-654-3282 (EE.UU. y Canadá únicamente)
Fax: 1-856-222-5247

Canadá

Oki Data Americas, Inc.
2735 Matheson Blvd. East, Unit 1
Mississauga, Ontario L4W 4M8
Canadá

Teléfono: 1-800-654-3282 (EE.UU. y Canadá únicamente)
Fax: 1-905-238-4421

México

Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.
Mariano Escobedo No. 748-8 Piso
Col. Anzures, e.p. 11590
México, DF

Teléfono: 52 555-263-8780
Fax: 52 555-250-3501

Brasil

Oki Data do Brasil Informática, Ltda.
Rua Alexandre Dumas, 2220 - 8 andar
Chácara Santo Antonio
São Paulo-SP 04717-004, Brasil

Tel: 55-11-3444-6747 (São Paulo y otras ciudades con el código de área 11)
0800-11-5577 (Otras localidades)
Fax: 5511-3444-3501
correo electrónico:
okidata@okidata.com.br